ACP 131 (B)

ce document non protégé a été annulé et remplacé par l'ACP 131)

INSTRUCTIONS TRANSMISSIONS

SIGNAUX DE SERVICE

Codes "Q" et "Z"

ACP 131 (B)

Juillet 1964



ORIGINAL

(Verso blanc)

REPUBLIQUE FRANCAISE

MINISTERE DES ARMEES

ETAT - MAJOR DES ARMEES

N° 2012 / EMA / TRANS / 1. *Paris, le 9 Janvier 1968*

LETTRE DE PROMULGATION

1 - L'ACP 131 (B). «Instructions Transmissions - signaux de service» est un document non protégé. Il n'a pas à faire l'objet d'un rapport périodique.

2 - L'ACP 131 (B) entre en vigueur dès réception dans les Forces Armées Françaises. Il remplace l'ACP 131 (A) qui sera incinéré.

3 - Ce document contient des informations militaires alliées et ne doit être utilisé qu'à des fins militaires.

4 - Il peut être fait des copies ou des extraits de ce document, sans qu'il soit nécessaire d'avoir l'autorisation de l'autorité responsable.

P.O. Le Capitaine de Vaisseau VAN DER VYNCKT,
Chef de la Division TRANSMISSIONS

Signé : VAN DER VYNCKT

LISTE DES PAGES EN VIGUEUR

OBJET	NUMEROS DES PAGES	MODIFICATIFS EN VIGUEUR
Page de titre	I (verso blanc)	Original
Lettre de promulgation n° 2012/EMA/TRANS/1 du 9 janvier 1968	III (verso blanc)	Original
Liste des pages en vigueur	V, VI	Modificatif n° 5
Enregistrement des modificatifs.	VII, VIII	Original
Table des matières	IX (verso blanc)	Modificatif n° 4
Chapitre 1	1-1, 1-2	Modificatif n° 5
	1-3, 1-4	Modificatif n° 1
Chapitre 2 :		
Section A	2A-1 à 2A-12	Modificatif n° 1
	2A-13, 2A-14	Modificatif n° 5
	2A-15 à 2A-21 (verso blanc)	Modificatif n° 1
Section B.	2B-1, 2B-2	Modificatif n° 5
	2B-2/a (verso blanc)	Modificatif n° 5
	2B-3, 2B-4	Modificatif n° 1
	2B-5, 2B-6	Modificatif n° 5
	2B-6/a (verso blanc)	Modificatif n° 5
	2B-7, 2B-8	Modificatif n° 5
	2B-8/a (verso blanc)	Modificatif n° 5
	2B-9, 2B-10	Modificatif n° 5
	2B-10/a (verso blanc)	Modificatif n° 5
	2B-11 à 2B-14	Modificatif n° 5
	2B-15 à 2B-28	Modificatif n° 1
	2B-29, 2B-30	Modificatif n° 4
	2B-31, 2B-32	Modificatif n° 5
	2B-33, 2B-34	Modificatif n° 4
	2B-35, 2B-36	Modificatif n° 5
	2B-37, 2B-38	Modificatif n° 1
	2B-39, 2B-40	Modificatif n° 4
	2B-41, 2B-42	Modificatif n° 5
	2B-43 à 2B-50	Modificatif n° 1
	2B-51, 2B-52	Modificatif n° 5
	2B-53, 2B-54	Modificatif n° 1

LISTE DES PAGES EN VIGUEUR (suite)

Instructions Transmissions

Signaux de service

TABLE DES MATIERES

CHAPITRE PREMIER

INSTRUCTIONS GENERALES

•

101. — OBJET

Ce document a pour but d'établir la liste des signaux de service et de préciser les instructions concernant leur utilisation.

102. — GENERALITES

Ce document contient :

a) Les signaux de service des groupes suivants du code Q civil international :

1. Les groupes QAA à QNZ inclus dont les significations sont attribuées par l'Organisation de l'aviation civile internationale (O.A.C.I.). En général, seules les stations du service aéronautique disposeront du code aéronautique. Par conséquent, ces groupes ne doivent pas être utilisés avec d'autres stations civiles, à moins que l'on sache que la station en question est familiarisée avec ces groupes. (*NOTA.* - Les stations du service aéronautique sont celles qui exploitent conformément aux standards internationaux de l'O.A.C.I. et aux pratiques recommandées permettant, dans l'intérêt de la sécurité et de la régularité de la navigation aérienne, un fonctionnement efficace et économique des services aériens).

2. Les groupes QOA à QQZ inclus sont réservés aux services maritimes.

3. Les groupes QRA à QUZ inclus dont les significations sont attribuées par l'Union Internationale des Télécommunications (U.I.T.). En général, toutes les stations civiles disposeront d'exemplaires de ces groupes. Par conséquent, ces groupes doivent être utilisés avec toutes les stations civiles, à moins que la station intéressée soit indiquée comme n'étant pas familiarisée avec ces groupes.

4. Les groupes QVA à QZZ inclus *n*'ont pas été attribués à ce jour.

b) Les signaux de service des groupes ZAA à ZXZ inclus du code militaire allié Z. Les groupes ZYA à ZZZ inclus sont réservés à l'attribution temporaire ou permanente de significations - dans un cadre militaire interne - par toute nation, armée ou tout commandement autorisés à utiliser ce document. Ces groupes (ZYA à ZZZ) sont inclus dans le chapitre 5 de ce document, à la diligence des autorités qualifiées en ce qui concerne leur attribution.

c) Divers abréviations et symboles développés ou approuvés par l'O.A.C.I. pour être employés avec les groupes QAA à QNZ inclus. Toutefois, les stations militaires alliées sont autorisées à utiliser ces abréviations et symboles avec tous les signaux du code Q et Z, sauf limitation d'usage d'un tel signal Q ou Z (voir art. 103).

103. — AUTORISATIONS

a) L'utilisation des séries QAA à QUZ du code civil international Q et des séries ZAA à ZXZ du code militaire allié Z est autorisée entre stations militaires alliées, sous réserve des dispositions de l'article 102. Les signaux du code Q et Z de ces séries peuvent être utilisés ensemble entre stations militaires alliées.

b) L'utilisation des séries QAA à QUZ du code civil international Q est autorisée entre stations militaires alliées et stations civiles, sous réserve des dispositions de l'article 102. L'utilisation du Code militaire Z (ZAA à ZZZ) n'est pas autorisée entre stations militaires alliées et stations commerciales civiles.

c) Toute nation, armée ou commandement peut, dans sa zone de compétence, interdire ou limiter l'utilisation militaire d'un signal de service. Toutefois, lorsqu'un tel signal est reçu en provenance d'un autre usager, il doit être admis et accepté.

104. — INSTRUCTIONS

a) **Action.**

Les signaux Q ou Z qui prescrivent ou indiquent qu'une action est à exécuter (par exemple, un changement de fréquence) devront recevoir une réponse avant que l'action ne soit effectuée, sauf si la méthode TRAM est employée ou si la station prescrivant ou indiquant une telle action a annoncé qu'une réponse n'était pas demandée.

b) **Affirmative ou négative.**

Selon les besoins, les signaux de service seront utilisés par les stations militaires alliées pour exprimer le sens affirmatif ou négatif ...

1. Vers les stations civiles, en ajoutant C (affirmatif) ou N (négatif) après le signal de service Q et après tout élément utilisé avec lui.

Exemples (de Réponses) :

a) QFQ C signifie : «(Oui) Les feux d'approche et de piste sont allumés.»
b) QAK N signifie : «(Non) Il n'y a aucun risque de collision.» Non au lieu de N est autorisé à l'usage par - et vers - les stations civiles du service aéronautique.

2. Vers les stations militaires alliées en utilisant le signal Q ou Z approprié.

Exemples (de Réponses) :
a) QHZ signifie : «(Oui) Faîtes un tour de piste (ou tournez en rond)».
b) ZOE signifie : «(Oui) Donnez-moi votre message. Je l'acheminerai.»

NOTA. - En complément à ce qui est indiqué ci-dessus, les réponses aux questions des stations militaires peuvent être faites en utilisant ZUE signifiant : «Affirmatif (Oui) ou ZUG signifiant : «Négatif (Non)».

c) **Espaces en blanc.**

Les espaces en blanc dans les significations des signaux Q et Z seront complétés suivant l'ordre dans lequel ils figurent. Normalement, les espaces blancs seront complétés facultativement lorsqu'ils sont placés entre parenthèses.

Exemples :

1. QBM BF6 1010Z signifie : «Voici le message transmis par BF6 à 1010Z heures.»

NOTA. - La signification attribuée à QBM est : «Voici le message transmis par ... à ... heures.» Par conséquent, du fait que ces espaces ne sont pas placés entre parenthèses, ils seront tous complétés suivant l'ordre dans lequel ils apparaissent.

(2) **ZKO BG2** *signifie* «J'ai passé la garde à **BG2**».

NOTE. — La signification attribuée à ZKO est : «J'ai passé la garde (à ...) [sur ... kHz (ou ... MHz)] (le numéro du dernier message reçu était ...)». Toutefois, dans l'exemple ci-dessus, l'utilisateur décide de ne compléter qu'un seul espace en blanc entre parenthèses.

d. *INDICATIFS D'APPEL.* Normalement, les indicatifs d'appel doivent suivre le signal Q ou Z auquel ils se réfèrent. Toutefois, ils peuvent aussi précéder le signal de service pour faciliter la séparation et pour rendre le texte plus clair.

e. *FREQUENCES.*

(1) Dans les significations où figure l'expression «sur ... kHz (ou MHz)» les chiffres employés seuls (sans être complétés par une abréviation) indiqueront toujours la fréquence en kilohertz. Pour exprimer une fréquence en mégahertz, les chiffres doivent être complétés par l'abréviation «MHz».

(2) Pour éviter toute confusion dans les signaux Q ou Z dont la signification contient l'expression «sur ... kHz (ou MHz)» on utilisera de préférence la désignation du circuit ou une autre référence camouflée, si nécessaire, au lieu de la fréquence réelle.

(3) Une fréquence peut être utilisée avec n'importe quel signal de service en ajoutant des chiffres et des abréviations appropriés «kHz» (kilohertz) ou «MHz» (mégahertz) même s'il n'est pas normalement prévu dans le signal Q ou Z correspondant.

f. *VARIANTES NUMEROTEES.* Les signaux Q et Z avec variantes numérotées seront suivis, sans espaces, du chiffre approprié indiquant la signification désirée.

Exemples :

(1) **QCB 2** *signifie* «Vous causez du retard en tardant à répondre».

NOTE. — Les variantes numérotées du signal QCB ont les significations suivantes :
«Vous causez du retard en . . .
1) transmettant lorsque ce n'est pas votre tour ;
2) tardant à répondre ;
3) ne répondant pas à mon . . .».

(2) **ZAP 5** *signifie* «Travaillez en bande latérale unique».

NOTE. — Les variantes numérotées du signal ZAP ont les significations suivantes :
«Travaillez en . . .
1) simplex ;
2) duplex ;
3) diplex ;
4) multiplex ;
5) bande latérale unique».

g. *LANGAGE CLAIR.* L'utilisation du langage clair non abrégé est autorisée pour compléter ou développer la signification des signaux de service seulement dans le cas où aucune autre méthode appropriée n'est prévue.

h. *QUESTIONS.* Les signaux de service seront utilisés, selon les besoins, par les stations militaires alliées pour poser des questions :

(1) Lorsqu'on communique avec des stations non militaires, en ajoutant le signe de procédure «IMI» après le signal Q et tous les éléments utilisés avec ce signal.

Exemple :

«**QAR 15 IMI**» signifie «Puis-je quitter l'écoute sur la fréquence de veille pendant 15 minutes» ?

(2) Lorsqu'on communique avec des stations militaires en insérant le signe de procédure

INT avant le signal du code Q ou Z auquel il se réfère.

Exemples :

a) « **INT QAR 15** » *signifie* «Puis-je quitter l'écoute sur la fréquence de veille pendant 15 minutes» ?

b) « **INT ZDJ** » *signifie* «Combien votre message contient-il de groupes» ?

i. *SECURITE.* Les signaux de service n'ont aucun caractère de sécurité. Ils doivent être considérés comme l'équivalent du langage clair.

j. *SEPARATIF.* Le signe «séparatif» (signe de procédure ii, écrit comme un petit tiret) peut être utilisé pour séparer les signaux de service «Q» ou «Z», si nécessaire.

k. *GROUPES « HEURES ».*

(1) Les groupes «heures» (date-heure - groupe inclus) utilisés avec les signaux du code «Q» ou «Z» seront toujours suivis, sans espace, du fuseau horaire (voir l'ACP de la série 121).

(2) Un groupe heure (y compris un groupe date-heure) peut être utilisé avec tout signal de service même si cela n'est pas normalement prévu dans le signal Q ou Z correspondant.

l. *UNITES DE MESURE.* Lorsqu'il est nécessaire d'utiliser des unités de mesure qui diffèrent de celles qui figurent dans la signification d'un signal de service, une abréviation appropriée doit être utilisée (voir chapitre 4).

m. *CLASSE DE L'EMISSION (Chapitre 6).* Quand les signaux de service relatifs aux équipements radio ou à leur emploi, sont utilisés, exemple : QSU - QSW - ZTD - ZTE - ZTJ - ZTM , la classe de l'émission/type de transmission peuvent être indiqués en utilisant les tables du chapitre 6. Le signal de service ZTG est employé à cette fin, à moins que le signal déjà utilisé se réfère au chapitre 6.

Exemples :

(1) QS2 F1 *signifie* : transmettez ou répondez sur cette fréquence utilisée en télégraphie sans modulation par une fréquence audible (manipulation par déplacement de fréquence).

(2) ZTM ZTG A3A *signifie* : je ne peux pas utiliser la bande latérale unique, onde porteuse réduite, en téléphonie.

CHAPITRE 2

SIGNAUX DE SERVICE

DECODE

Section A — Signaux Q

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
QAB	Puis-je avoir l'autorisation (pour...) de me (se) rendre de... *(lieu et/ou contrôle)* à... *(lieu et/ou contrôle)* à une hauteur de... *(chiffres et unité)* au-dessus de... *(niveau)* ?	Vous êtes autorisé (ou... est autorisé) par... à vous (se) rendre de... *(lieu et/ou contrôle)* à... *(lieu et/ou contrôle)* à une hauteur de... *(chiffre et unité)* au-dessus de... *(niveau)*.
QAF	Voulez-vous me signaler quand vous serez (étiez) à (au-dessus de).. *(lieu)* ?	Je suis (j'étais) à (au-dessus de)... *(lieu)* à ...heures) [à une hauteur de... *(chiffres et unité)* au-dessus de... *(niveau)*].
QAG		Réglez votre vol de manière à arriver au-dessus de... *(lieu)* à... heures. ou Je règle mon vol de manière à arriver au-dessus de... *(lieu)* à... heures.
QAH	Quelle est votre hauteur au-dessus de... *(niveau)* ?	Je suis à une hauteur de... *(chiffres et unité)* au-dessus de... *(niveau)*. *Note. — L'aéronef peut répondre à* **QAH IMI** *au moyen des signaux de réponse* **QBF, QBG, QBH, QBK, QBN** *ou* **QBP.** *Dans ce cas, il ne passe pas* **QAH** *dans la réponse.* ou Réglez votre vol de manière à atteindre une hauteur de... *(chiffres et unité)* au-dessus de... *(niveau)* à... *(heures ou lieu)*.
QAI	Quelle est la circulation essentielle ?	La circulation essentielle est...
QAK	Y a-t-il un risque de collision ?	Il y a risque de collision. *Note. — Ce signal doit être suivi des signaux du code Q ou des abréviations appropriées, agréées par l'OACI, donnant des instructions pour éviter la collision.*
QAL	Allez-vous atterrir à... *(lieu)* ? ou L'aéronef... a-t-il atterri à... *(lieu)* ? [*Cf. également signal* **QTP**]	Je vais atterrir à... *(lieu)*. ou Atterrissez (vous pouvez atterrir) à... *(lieu)*. ou L'aéronef... a atterri à... *(lieu)*. [*Cf. également signal* **QTP**]
QAM	Quelles sont les observations météorologiques les plus récentes de... *(lieu)* ?	Les observations météorologiques effectuées à... *(lieu)* à... heures sont les suivantes... *Note. — Les renseignements peuvent être donnés dans le code Q ou dans la forme AERO du code international.* *En code Q, les renseignements doivent être donnés dans l'ordre suivant des signaux de réponse (ou d'avis) :* **QAN, QBA, QNY, QBB, QNH** *et/ou* **QFE** *et au besoin* **QMU, QNT, QBJ.** *En principe, il n'est pas nécessaire de faire précéder de ces signaux les renseignements* **QAN,**

Signal	Question	Reponse, Avis ou Ordre
QAM *(Suite)*		**QBA, QNY** *et* **QBB**, *mais on peut le faire si on le juge souhaitable. Dans la forme AERO du code international, l'abréviation AERO doit précéder les renseignements.*
QAN	Quelles sont la direction et la vitesse du vent à la surface à ... *(lieu)* ?	La direction et la vitesse du vent à la surface à ... *(lieu)* à ... heures sont ... *(direction)* ... *(chiffres et unité de vitesse).* *Note. — Sauf indication contraire dans la forme interrogative, dans la réponse (ou dans l'avis), la direction du vent à la surface est donné en ... degrés par rapport au nord MAGNETIQUE.*
QAO	Quelles sont la direction en degrés VRAIS et la vitesse du vent à ... *(position ou zone/s)* à chacun des... *(chiffres)* ... *(unités)* au-dessus de... *(niveau).*	La direction et la vitesse du vent à... *(position ou zone/s)* aux hauteurs suivantes au-dessus de ... *(niveau)* sont : ... *(distance verticale en chiffres et unités)* ... degrés VRAIS ... *(vitesse en chiffres et unités).*
QAP	Dois-je vous écouter *(ou écouter ...)* sur ... kHz *(ou* ... MHz) ? *Note. — Si la fréquence est donnée en mégahertzs utiliser l'abréviation* **MC**. [*Cf. également* **QSX**.]	Ecoutez-moi *(ou écoutez ...)* sur ... kHz *(ou* ... MHz). *Note. — Si la fréquence est donnée en mégahertzs utiliser l'abréviation* **MC**. [*Cf. également* **QSX**.]
QAQ	Suis-je à proximité d'une zone interdite *(ou* de la zone interdite de ...)?	Vous ... 1) êtes à proximité d' (de) 2) survolez une zone interdite *(ou* la zone interdite de ...).
QAR	Puis-je quitter l'écoute sur la fréquence de veille pendant ... minutes ?	Vous pouvez quitter l'écoute sur la fréquence de veille pendant ... minutes.
QAU		Je m'apprête à vidanger du carburant.
QAV		
QAW		Je m'apprête à suivre la procédure d'atterrissage manqué.
QAY	Voulez-vous me faire connaître l'heure à laquelle vous passez (avez passé) ... *(lieu)* à 090 (270) degrés par rapport à votre cap ?	J'ai passé ... *(lieu)* à ... degrés par rapport à mon cap à ... heures.
QAZ	Eprouvez-vous des difficultés de communication du fait que vous volez dans une tempête ?	J'éprouve des difficultés de communication du fait que je vole dans une tempête. *Note. — Ne pas oublier la possibilité de compléter ce signal par l'emploi des signaux* **QAR, QBE, QCS, QRM, QRN, QRX, QSZ** *ou du signal* **CL** *pour développer le sens de* **QAZ**.
QBA	Quelle est la visibilité horizontale à ... *(lieu)* ?	La visibilité horizontale à ... *(lieu)* à ... heures est de ... *(chiffres et unité de distance).*
QBB	Quels sont la nébulosité, le type et la hauteur au-dessus de l'altitude officielle de l'aérodrome de la base des nuages [à ... *(lieu)*] ?	La nébulosité, le type et la hauteur au-dessus de l'altitude officielle de l'aérodrome de la base des nuages à ... *(lieu)* à ... heures sont : .. ... huitièmes *(type ...)* à une hauteur de ... *(chiffres et unité)* * au-dessus de l'altitude officielle de l'aérodrome.

* NOTE — Dans le cas où plusieurs couches (masses) de nuages sont observées, la nébulosité, le type (s'il est signalé) et la hauteur sont transmis dans l'ordre indiqué

B

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
QBB *(Suite)*	ci-dessous, pour les couches (masses) répondant aux critères ci-après, en allant du niveau inférieur au niveau supérieur : a) couche (masse) la plus basse quelle que soit sa nébulosité ; b) couche (masse) immédiatement supérieure dont la nébulosité est égale ou supérieure à trois huitièmes (au huitième le plus proche) ; c) couche (masse) immédiatement supérieure dont la nébulosité est égale ou supérieure à cinq huitièmes (au huitième le plus proche). Exemple : = QBB CYUL 1300 2 90 M 3 450 M 6 2700 M =	
QBC	Signalez les conditions météorologiques observées de votre aéronef [à ... *(position ou zone)*] [(à ... heures)]	Les conditions météorologiques observées de mon aéronef à ... *(position ou zone)* à ... heures à une hauteur de ... *(chiffres et unité)* au-dessus de ... *(niveau)* sont ... *Note. — Les renseignements peuvent être donnés dans la forme AIREP, le code POMAR ou dans le code Q.* *Lorsque le code Q est employé, l'ordre à suivre des signaux de réponse (ou d'avis) est le suivant :* **QMX, QNY, QAO, QDF, QMI, QFT** *et* **QNI.**
QBD	Combien de carburant vous reste-t-il *(exprimé en heures et/ou en minutes de consommation)* ?	Il me reste ... *(heures et/ou minutes de consommation)* de carburant.
QBE		Je me prépare à enrouler mon antenne.
QBF	Volez-vous dans les nuages ?	Je vole dans les nuages à une hauteur de ... *(chiffres et unité)* au-dessus de ... *(niveau)* [et je monte (descends) jusqu'à une hauteur de ... *(chiffres et unité)* au-dessus de ce niveau].
QBG	Volez-vous au-dessus des nuages ?	Je vole au-dessus des nuages et à une hauteur de *(chiffres et unité)* au-dessus de ... *(niveau)*, ou Restez à ... *(chiffres et unité)* au-dessus de la couche de nuages, de fumée, de brume ou de brouillard.
QBH	Volez-vous au-dessous des nuages ?	Je vole au-dessous des nuages et à une hauteur de ... *(chiffres et unité)* au-dessus de ... *(niveau)*. ou Restez à ... *(chiffres et unité)* au-dessous des nuages.
QBI	Les règles de vol aux instruments sont-elles en vigueur à ... *(lieu)* [ou de ... à ... *(lieu)*] ?	Les règles de vol aux instruments sont en vigueur à ... *(lieu)* [ou de ... à ... *(lieu)*] .
QBJ	Quels sont les nébulosités, le type et la hauteur au-dessus de ... *(niveau)* du sommet des nuages [à ... *(position ou zone)*] ?	A ... heures à ... *(position ou zone)* le sommet des nuages est : nébulosité ... huitièmes *(type ...)* à ... *(chiffres et unité)* au-dessus de ... *(niveau)*.
QBK	Volez-vous sans nuages alentour ?	Je vole sans nuages alentour et à une hauteur de ... *(chiffres et unité)* au-dessus de ... *(niveau)*.
QBM	... a-t-il envoyé un message pour moi ?	Voici le message transmis par ... à ... heures.
QBN	Volez-vous entre deux couches de nuages ?	Je vole entre deux couches de nuages et à la hauteur de ... *(chiffres et unité)* au-dessus de ... *(niveau)*.

Signal	*Question*	*Réponse, Avis ou Ordre*
QBO	Quel est l'aérodrome le plus proche où l'application des règles de vol à vue est autorisée et où il me serait possible d'atterrir ?	L'application des règles de vol à vue est autorisée à ... *(lieu)*. Vous pourriez y atterrir.
QBP	Volez-vous par intermittence dans les nuages ?	Je vole par intermittence dans les nuages et à une hauteur de ... *(chiffres et unité)* au-dessus de ... *(niveau)*.
QBS		Montez (ou descendez) jusqu'à une hauteur de ... *(chiffres et unité)* au-dessus de ... *(niveau)* avant de rencontrer des conditions météorologiques de vol aux instruments ou si la visibilité tombe au-dessous de ... *(chiffres et unité de distance)* et rendez compte.
QBT	Quelle est la distance, le long de la piste, à partir de l'extrémité d'approche, à laquelle l'observateur au seuil de la piste peut voir les feux de piste allumés pour mon atterrissage [à ... *(lieu)*] ?	A ... heures, l'observateur au seuil de la piste numéro ... pouvait voir les feux de piste allumés pour votre atterrissage [à ... *(lieu)*] sur une distance de ... *(chiffres et unité)* à partir de l'extrémité d'approche. *Note. — Si la station questionnée n'est pas équipée pour faire l'observation spéciale demandée, la réponse à* **QBT IMI** *est donnée par le signal* **QNO**.
QBV	Avez-vous atteint la hauteur de ... *(chiffres et unité)* au-dessus de ... *(niveau)* [ou de ... *(région ou lieu)*] ?	J'ai atteint la hauteur de ... *(chiffres et unité)* au-dessus de ... *(niveau)* [ou de ... *(région ou lieu)*]. ou Rendez compte lorsque vous atteignez la hauteur de ... *(chiffres et unité)* au-dessus de ... *(niveau)* [ou de ... *(région ou lieu)*].
QBX	Avez-vous quitté la hauteur de ... *(chiffres et unité)* au-dessus de ... *(niveau)* [ou de ... *région ou lieu)*] ?	J'ai quitté la hauteur de ... *(chiffres et unité)* au-dessus de ... *(niveau)* [ou de ... *(région ou lieu)*]. ou Rendez compte lorsque vous quittez la hauteur de ... *(chiffres et unité)* au-dessus de ... *(niveau)* [ou de ... *(région ou lieu)*].
QBZ	Signalez les conditions dans lesquelles vous volez en ce qui concerne les nuages.	*La réponse à* **QBZ IMI** *est donnée, selon le cas, par l'une des réponses* **QBF, QBG, QBH, QBK, QBN** *et* **QBP.**
QCA	Puis-je passer de la hauteur de ... *(chiffres et unité)*, au-dessus de ... *(chiffres et unité)* à celle de ... *(niveau)* ?	Vous pouvez passer de la hauteur de ... *(chiffres et unité)* à celle de ... *(chiffres et unité)* au-dessus de ... *(niveau)*. ou Je passe de la hauteur de ... *(chiffres et unité)* à celle de ... *(chiffres et unité)* au-dessus de ... *(niveau)*.
QCB		Vous causez du retard en ... 1) transmettant lorsque ce n'est pas votre tour. 2) tardant à répondre. 3) ne répondant pas à mon ...
QCE	A quel moment puis-je compter recevoir l'autorisation d'approche ?	Vous recevrez l'autorisation d'approche à ... heures. ou Pas de délai prévu.

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
QCF		Délai indéterminé. Vous recevrez l'autorisation d'approche au plus tard à ... heures.
QCH	Puis-je rouler jusqu'à ... *(lieu)* ?	Vous êtes autorisé à rouler jusqu'à ... *(lieu)*. [*Le lieu est indiqué en langage clair.*]
QCI		Faites immédiatement un circuit de 360 degrés (en tournant à ...). ou Je fais immédiatement un circuit de 360 degrés (en tournant à ...).
QCS		J'ai une panne de réception sur la fréquence de ...
QCX	Quel est votre indicatif d'appel complet ?	Mon indicatif d'appel complet est ... ou Utilisez votre indicatif d'appel complet jusqu'à nouvel avis
QCY		Je travaille sur antenne pendante. ou Travaillez sur antenne pendante.
QDB	Avez-vous transmis le message ... à ... ?	J'ai transmis le message ... à ...
QDF	Quelle est la valeur de votre facteur D à ... *(position)* ? ou Quelle est la valeur du facteur D à ... *(lieu ou position)* (à ... heures) pour le niveau de ... millibars ?	Mon facteur D à ... *(position)* à une hauteur de ... *(chiffres et unité)* au-dessus du niveau de 1013,2 millibars est de ... *(chiffres et unité)* ... * *(préciser signe plus ou moins)*. ou Le facteur D à ... *(lieu ou position)* à ... heures pour le niveau de ... millibars est de ... *(chiffres et unité)* ...* *(préciser signe plus ou moins)*. * *Note.— Lorsque l'altitude réelle (altitude radio) est plus élevée que l'altitude pression standard, utiliser le groupe* **PS** *(plus)* [*dans le cas inverse,* **MS** *(moins)*].
QDL	Avez-vous l'intention de me demander une série de relèvements ?	J'ai l'intention de vous demander une série de relèvements.
QDM	Voulez-vous m'indiquer le cap MAGNETIQUE à suivre pour me diriger vers vous *(ou vers ...)* par vent nul ?	Le cap MAGNETIQUE à suivre pour vous diriger vers moi *(ou vers ...)* par vent nul était de ... degrés (à ... heures).
QDP	Voulez-vous accepter le contrôle (ou la responsabilité) de ... maintenant (ou à ... heures) ?	J'accepte le contrôle (ou la responsabilité) de ... *maintenant (ou à* ... heures).
QDR	Quel est mon relèvement MAGNETIQUE par rapport à vous (ou par rapport à ...) ?	Votre relèvement MAGNETIQUE par rapport à moi (ou par rapport à ...) était de ... degrés (à ... heures).
QDT	Volez-vous dans les conditions météorologiques de vol à vue ?	Je vole dans les conditions météorologiques de vol à vue. ou Volez constamment dans les conditions météorologiques de vol à vue.
QDU		Annulez mon plan de vol IFR.

CD

Signal	*Question*	*Réponse, Avis ou Ordre*
QDV	Volez-vous par visibilité horizontale inférieure à ... *(chiffres et unité)* ?	Je vole par visibilité horizontale inférieure à ... *(chiffres et unité)* à la hauteur de ... *(chiffres et unité)* au-dessus de ... *(niveau)*.
QEA	Puis-je traverser la piste devant moi ?	Vous pouvez traverser la piste devant vous.
QEB	Puis-je tourner à l'intersection ?	Roulez comme suit à l'intersection ... (tout droit DRT tournez à gauche LEFT tournez à droite RITE).
QEC	Puis-je faire demi-tour et revenir sur la piste ?	Vous pouvez faire demi-tour et revenir sur la piste.
QED	Dois-je suivre la voiture pilote ?	Suivez la voiture pilote.
QEF	Ai-je atteint mon aire de stationnement ? ou Avez-vous atteint votre aire de stationnement ?	Vous avez atteint votre aire de stationnement. ou J'ai atteint mon aire de stationnement.
QEG	Puis-je quitter l'aire de stationnement ? ou Avez-vous quitté l'aire de stationnement ?	Vous pouvez quitter l'aire de stationnement. ou J'ai quitté l'aire de stationnement.
QEH	Puis-je me rendre à la position d'attente de la piste numéro ... ? ou Etes-vous à la position d'attente de la piste numéro ... ?	Vous pouvez vous rendre à la position d'attente de la piste numéro ... ou Je suis à la position d'attente de la piste numéro ...
QEJ	Puis-je prendre position pour le décollage ? ou Avez-vous pris position pour le décollage ?	Vous pouvez prendre position pour le décollage sur la piste numéro ... et attendre. ou Je prends position pour le décollage sur la piste numéro ... et j'attends.
QEK	Etes-vous prêt à décoller immédiatement ?	Je suis prêt à décoller immédiatement.
QEL	Puis-je décoller (et effectuer un virage à ... après le décollage) ?	Vous êtes autorisé à décoller (après décollage, virez à ...).
QEM	Quel est l'état de la surface d'atterrissage à ... *(lieu)* ?	L'état de la surface d'atterrissage à ... *(lieu)* est ... *Note. — Le renseignement est donné au moyen des groupes appropriés du code NOTAM.*
QEN	Dois-je conserver ma position ?	Conservez votre position.
QEO	Dois-je dégager la piste (*ou* l'aire d'atterrissage) ? ou Avez-vous dégagé la piste (*ou* l'aire d'atterrissage) ?	Dégagez la piste (*ou* l'aire d'atterrissage). ou J'ai dégagé la piste (*ou* l'aire d'atterrissage).
QES	Y a-t-il un circuit à droite en vigueur à ... *(lieu)* ?	Il y a un circuit à droite en vigueur à ... *(lieu)*.
QFA	Quelles sont les prévisions météorologiques pour ... *(vol, route, tronçon de route ou zone)* pour la période de	Les prévisions météorologiques pour ... *(vol, route, tronçon de route ou zone)* pour la période de ... heures à ... heures sont ...

Signal	*Question*	*Réponse, Avis ou Ordre*
QFA *(Suite)*	... heures à ... heures ?	*Note. — Lorsque les prévisions sont données dans le code Q, l'ordre à suivre dans la réponse est le suivant :* **QAO, QMX, QMI, QNY, QBA, QMW, QFT** *et* **QNI.**
QFB		Les feux ... 1) d'approche 2) de piste 3) d'approche et de piste sont hors de service
QFC	Quels sont la nébulosité, le type et la hauteur au-dessus de ... *(niveau)* de la base des nuages à ... *(lieu, position ou zone)* ?	A ... *(lieu, position ou zone)*, la base des nuages est de ... huitièmes type ... à la hauteur de ... *(chiffres et unité)* au-dessus de ... *(niveau)*. *Note. — Lorsqu'il y a plusieurs couches ou masses de nuages, signaler en premier la plus basse.*
QFD	1) Le phare (lumineux) ... [à ... *(lieu)*] fonctionne-t-il ? 2) Voulez-vous allumer le phare (lumineux) ... [à ... *(lieu)*] ? 3) Voulez-vous éteindre le phare d'aérodrome [à ... *(lieu)*] jusqu'à ce que j'ai atterri ?	1) Le phare (lumineux) ... [à ... *(lieu)*] fonctionne. 2) Je vais éteindre le phare d'aérodrome [à ... *(lieu)*] jusqu'à ce que vous ayez atterri.
QFE	[A ... *(lieu)*] quelle est la pression atmosphérique actuelle à l'altitude officielle de l'aérodrome ?	A ... *(lieu)* la pression atmosphérique à l'altitude officielle de l'aérodrome est (*ou* était suivant les observations effectuées à ... heures) de ... dixièmes de millibar. [*Exemple :* **QFE KLGA 9737** *(c'est-à-dire 973,7 millibars)*.]
QFF	[A ... *(lieu)*] quelle est la pression atmosphérique actuelle réduite au niveau moyen de la mer conformément aux pratiques météorologiques ?	A ... *(lieu)* la pression atmosphérique réduite au niveau moyen de la mer conformément aux pratiques météorologiques est (*ou* était à ... heures) de ... dixièmes de millibar.
QFG	Suis-je au-dessus de vous ?	Vous êtes au-dessus de nous.
QFH	Puis-je descendre au-dessous des nuages ?	Vous pouvez descendre au-dessous des nuages.
QFI	Les feux de balisage de l'aérodrome sont-ils allumés ?	Les feux de balisage de l'aérodrome sont allumés. *ou* Veuillez allumer les feux de balisage de l'aérodrome.
QFL		
QFM	A quelle hauteur au-dessus de ... *(niveau)* ... 1) dois-je rester ? 2) restez-vous ? 3) avez-vous l'intention de voler ?	... 1) Restez (*ou* volez) à la hauteur de ... *(chiffres et unité)* au-dessus de ... *(niveau)*. 2) Je reste à la hauteur de ... *(chiffres et unité)* au-dessus de ... *(niveau)*. 3) La hauteur à laquelle j'ai l'intention de voler est de ... *(chiffres et unité)* au-dessus de ... *(niveau)*.
QFO	Puis-je atterrir immédiatement ?	Vous pouvez atterrir immédiatement.
QFP	Voulez-vous me donner les renseignements les plus récents sur l'installation ... [à ... *(lieu)*] ?	Les renseignements les plus récents sur l'installation ... [à ... *(lieu)*] sont les suivants ... *Note. — Ces renseignements sont donnés au*

EF

Signal	*Question*	*Réponse, Avis ou Ordre*
QFP *(suite)*		*moyen des groupes appropriés du code NOTAM.*
QFQ	Les feux d'approche et de piste sont-ils allumés ?	Les feux d'approche et de piste sont allumés ou Veuillez allumer les feux d'approche et de piste.
QFR	Mon train d'atterrissage semble-t-il endommagé ?	Votre train d'atterrissage semble endommagé.
QFS	L'installation radioélectrique ... de ... *(lieu)* est-elle en service ?	L'installation radioélectrique ... de ... *(lieu)* est en service (ou sera en service dans ... heures). ou Veuillez mettre en service l'installation radioélectrique ... de ... *(lieu)*.
QFT	Entre quelles hauteurs au-dessus de ... *(niveau)* a-t-on observé la formation de glace [à ... *(position ou zone)*] ?	Formation de glace observée à ... *(position ou zone)* du type ... et avec une vitesse d'accumulation de ... entre les hauteurs de ... *(chiffres et unité)* et de ... *(chiffres et unité)* au-dessus de ... *(niveau)*.
QFU	Quelle est la direction magnétique (ou le numéro) de la piste à utiliser ?	La direction magnétique (ou le numéro) de la piste à utiliser est ... *Note. — Le numéro de la piste est indiqué par un groupe de deux chiffres et la direction magnétique par un groupe de trois chiffres.*
QFV	Les projecteurs sont-ils allumés ?	Les projecteurs sont allumés. ou Veuillez allumer les projecteurs.
QFW	Quelle est la longueur de la piste en service, exprimée en ... *(unité)* ?	La longueur de la piste ... actuellement en service est de ... *(chiffres et unité)*.
QFX		Je travaille (ou je vais travailler) sur antenne fixe. ou Travaillez sur antenne fixe.
QFY	Veuillez signaler les conditions météorologiques actuelles à l'atterrissage [à ... *(lieu)*].	Les conditions météorologiques actuelles à l'atterrissage à ... *(lieu)* sont ... *Note. — Lorsqu'ils sont donnés dans le code Q, les renseignements sont envoyés dans l'ordre suivant :* **QAN, QBA, QNY, QBB, QNH,** *et/ou* **QFE,** *et au besoin* **QMU, QNT, QBJ.** *En principe, il n'est pas nécessaire de faire précéder de ces signaux les renseignements* **QAN, QBA, QNY** *et* **QBB,** *mais on peut le faire si on le juge souhaitable.*
QFZ	Quelles sont les prévisions météorologiques d'aérodrome pour ... *(lieu)* pour la période de ... heures à ... heures ?	Les prévisions météorologiques d'aérodrome pour ... *(lieu)* pour la période de ... heures à ... heures sont ... *Note. — Lorsque la réponse est donnée dans le code Q, l'ordre à suivre est :* **QAN, QBA, QNY, QBB,** *et au besoin* **QMU, QNT, QBJ.**
QGC		Il y a des obstacles à ... *(gauche ou droite)* de la piste ...
QGD	Y a-t-il sur ma route des obstacles dont l'altitude égale ou dépasse la mienne ?	Il y a sur votre route des obstacles de ... *(chiffres et unité)* de hauteur au-dessus de ... *(niveau)*.

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
QGE	A quelle distance suis-je de votre station (*ou* de ...) ?	Vous êtes à une distance de ma station (*ou* de ... égale à ... *(chiffres et unité de distance).* *Note. — Ce signal est en principe utilisé avec un des groupes :* **QDM, QDR, QTE$_g$** *ou* **QUJ.**
QGH	Puis-je atterrir en utilisant ... *(procédure ou installation)* ?	Vous pouvez atterrir en utilisant ... *(procédure ou installation).*
QGK	Quelle route dois-je suivre ? ou Quelle route suivez-vous ?	A partir de ... *(lieu),* suivez une route de ... degrés ... *(vrais ou magnétiques).* ou A partir de ... *(lieu),* je suis une route de ... degrés ... *(vrais ou magnétiques).*
QGL	Puis-je entrer dans la zone (*ou* région) de contrôle ... à ... *(lieu)* ?	Vous pouvez entrer dans la zone (*ou* région) de contrôle ... à ... *(lieu).*
QGM		Sortez de la zone (*ou* région) de contrôle ...
QGN	Suis-je autorisé à atterrir [à ... *(lieu)*] ?	Vous êtes autorisé à atterrir [à ... *(lieu)*].
QGO		Il est interdit d'atterrir à ... *(lieu).*
QGP	Quel est mon numéro d'ordre pour l'atterrissage ?	Votre numéro d'ordre pour l'atterrissage est ...
QGQ	Puis-je attendre à ... *(lieu)* ?	Attendez à ... *(lieu)* à la hauteur de ... *(chiffres et unité)* au-dessus de ... *(niveau)* et attendez les ordres.
QGT		Volez pendant ... minutes selon le cap vous permettant de suivre la route inverse de celle que vous suivez actuellement.
QGU		Volez pendant ... minutes suivant le cap magnétique de ... degrés.
QGV	Me voyez-vous ? ou Pouvez-vous voir l'aérodrome ? ou Pouvez-vous voir ... *(aéronef)* ?	Je vous vois à ... *(point cardinal ou quadrantal).* ou Je peux voir l'aérodrome. ou Je vois ... (aéronef).
QGW	Mon train d'atterrissage semble-t-il abaissé et en position ?	Votre train d'atterrissage semble abaissé et en position.
QGZ		Tenez-vous à ... *(direction)* de l'installation ...
QHE	Voulez-vous me signaler quand vous serez sur le côté ... de l'approche ?	Je suis ... 1) sur le côté en travers du vent 2) sur le côté vent arrière 3) sur le côté de base } de l'approche 4) en approche finale.
QHG	Puis-je rejoindre le circuit de circulation à une hauteur de ... *(chiffres et unité)* au-dessus de ... *(niveau)* ?	Vous êtes autorisé à rejoindre le circuit de circulation à une hauteur de ... *(chiffres et unité)* au-dessus de ... *(niveau).*
QHH	Faites-vous un atterrissage d'urgence ?	Je fais un atterrissage d'urgence. ou Un atterrissage d'urgence a lieu à *(lieu).* Tous les aéronefs se trouvant à moins de ... *(chif-*

GH

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
QHH (suite)		*fres et unité)* de hauteur au-dessus de ... *(niveau)* dans un rayon de ... *(chiffres et unité)* doivent s'écarter de ... *(lieu ou direction).*
QHI	Etes-vous (*ou* ... est-il) ... 1) sur l'eau ? 2) sur terre ?	Je suis (*ou* ... est) ... 1) sur l'eau 2) sur terre } à heures.
QHQ	Puis-je faire une approche ... [à ... *(lieu)*] ? ou Faites-vous une approche ... ?	Vous pouvez faire une approche ... [à ... *(lieu)*] ? ou Je fais une approche ...
QHZ	Dois-je faire un tour de piste (ou tourner en rond) ?	Faites un tour de piste (ou tournez en rond).
QIC	Puis-je entrer en communication avec la station radio de ... sur ... kHz (*ou* ... MHz) maintenant (*ou* à ... heures) ?	Entrez en communication avec la station radio de ... sur ... kHz *(ou* ... MHz) maintenant (*ou* à ... *heures*). ou Je vais entrer en communication avec la station radio de ... sur ... kHz (*ou* ... MHz) maintenant (*ou* à ... heures).
QIF	Quelle est la fréquence utilisée par ...?	... utilise la fréquence de ... kHz (*ou* ... MHz).
QJA	1) Ma bande est-elle inversée ? 2) Mes courants de repos et de travail sont-ils inversés ?	1) Votre bande est inversée. 2) Vos courants de repos et de travail sont inversés.
QJB	Allez-vous utiliser ... 1) la radio ? 2) la transmission par câble ? 3) le télégraphe ? 4) le téléimprimeur ? 5) le téléphone ? 6) le récepteur ? 7) le transmetteur ? 8) le reperforateur ?	Je vais utiliser ... 1) la radio. 2) la transmission par câble. 3) le télégraphe. 4) le téléimprimeur. 5) le téléphone. 6) le récepteur. 7) le transmetteur. 8) le reperforateur.
QJC	Voulez-vous vérifier votre ... 1) transmetteur distributeur ? 2) tête de transmission automatique ? 3) perforateur ? 4) reperforateur ? 5) récepteur imprimeur ? 6) moteur du récepteur imprimeur ? 7) clavier ? 8) système d'antennes ?	Je vais vérifier ma (mon) ... 1) transmetteur distributeur. 2) tête de transmission automatique. 3) perforateur. 4) reperforateur. 5) récepteur imprimeur. 6) moteur du récepteur imprimeur. 7) clavier. 8) système d'antennes.
QJD	Suis-je en train de transmettre ... 1) sur la rangée des lettres ? 2) sur la rangée des chiffres ?	Vous transmettez ... 1) sur la rangée des lettres. 2) sur la rangée des chiffres.
QJE	Mon déplacement de fréquence est-il ... 1) trop fort ? 2) trop faible ? 3) correct ?	Votre déplacement de fréquence est ... 1) trop fort (de ... hertzs). 2) trop faible (de ... hertzs). 3) correct.
QJF		Mon signal contrôlé par ... est satisfaisant ... 1) avant émission. 2) après émission.

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
QJG	Dois-je repasser sur retransmission automatique ?	Repassez sur retransmission automatique.
QJH	Dois-je passer ... 1) ma bande d'essai ? 2) une phrase d'essai ?	Passez ... 1) votre bande d'essai. 2) une phrase d'essai.
QJI	Voulez-vous transmettre de façon continue un courant ... 1) de repos ? 2) de travail ?	Je transmets de façon continue un courant ... 1) de repos. 2) de travail.
QJK	Recevez-vous ... 1) un courant de repos continu ? 2) un courant de travail continu ? 3) un excès de courant de repos ? 4) un excès de courant de travail ?	Je reçois ... 1) un courant de repos continu. 2) un courant de travail continu. 3) un excès de courant de repos. 4) un excès de courant de travail.
QKA		
QKC		L'état de la mer (à ... position) ... 1) permet l'amérissage mais pas le décollage. 2) rend l'amérissage extrêmement dangereux
QKF	Puis-je être relevé à (... heures) ?	Vous pouvez vous attendre à être relevé à ... heures par ... 1) aéronef (identification ...) (type ...). 2) navire dont l'indicatif d'appel est (... indicatif d'appel) et/ou le nom est (... nom).
QKG	La relève aura-t-elle lieu lorsque (... identification) aura contacté les survivants : 1) A vue ? 2) Par télécommunication ?	La relève aura lieu lorsque (... identification) aura contacté les survivants : 1) A vue. 2) Par télécommunication ?
QKH	Donnez des précisions sur l'exploration par ratissage effectuée (ou qui sera effectuée) ? ou Dans l'exploration par ratissage effectuée (ou qui sera effectuée) quelle(s) est (sont) : 1) la direction des bandes ? 2) la séparation des bandes ? 3) la hauteur au-dessus du niveau de référence ?	L'exploration par ratissage est (ou sera) effectuée ... 1) la direction des bandes étant de ... degrés ... (vrais ou magnétiques). 2) la séparation entre les bandes étant de ... (distance et unité). 3) à une hauteur de ... *(valeur)* au-dessus de ... *(niveau)*.
QKN		Aéronef repéré (et présumé être le vôtre) à ... *(position)* sur la route ... degrés à ... heures.
QKO	Quelles autres équipes prennent (ou prendront) part à l'opération ... *(identification de l'opération)* ?	Prennent part à l'opération ... *(identification)*, les équipes suivantes ... *(nom des équipes)*. ou L'équipe ... *(nom)* prend part à l'opération ... *(identification)* (à partir de ... heures).
QKP	Quel est le circuit de recherches employé ?	Le circuit de recherches employé est le suivant : 1) ratissage. 2) spirale rectangle. 3) lacets. 4) exploration longitudinale. 5) enveloppement. 6) recherches combinées par aéronef et navire. 7) ... (précisez).

IJK

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
QLB	Voulez-vous vérifier l'émission de la station ... et rendre compte de sa portée, qualité, etc. ?	J'ai vérifié l'émission de la station ... et je rends compte *(brièvement)* comme suit ...
QLH	Voulez-vous transmettre simultanément sur les fréquences de ... et de ... ?	Je vais transmettre simultanément sur les fréquences de ... et de ...
QLV	Avez-vous encore besoin de l'installation radioélectrique ... ?	J'ai encore besoin de l'installation radioélectrique ...
QMH		Passez à l'émission et à la réception sur la fréquence de ... kHz (ou ... MHz) ; si la communication n'est pas établie dans 5 minutes, revenez à la fréquence actuelle.
QMI	Signalez la répartition verticale des nuages [à ... *(position ou zone)*] observée de votre aéronef.	La répartition verticale des nuages observée de mon aéronef à ... heures à ... *(position ou zone)* est ... couche la plus base observée * ... huitième (type ...) avec base à ... *(chiffres et unité)* et sommet à ... *(chiffres et unité).* * *[Et de même dans l'ordre pour chacune des couches observées]* . hauteur au-dessus de ... *(niveau).* *Exemple :* = **QMI 1400 11 2 CU 300 M 750 M 6 SC 1800 M 3000 M 5 AC 3900 M 4200 M MER** =
QMU	Quelle est la température à la surface à ... *(lieu)* et quel est le point de rosée en ce lieu ?	La température à la surface à ... *(lieu)* à ... heures est de ... degrés et le point de rosée à cette heure et en ce lieu est de ... degrés.
QMW	A ... *(position ou zone)* quelle (s) est (sont) la (les) hauteur (s) au-dessus de ... *(niveau)* de l' (des) isotherme (s) zéro centigrade ?	A ... *(position ou zone)* l' (les) isotherme (s) zéro centigrade est(sont) à une (des) hauteur (s) de ... *(chiffres et unité)* au-dessus de ... *(niveau).*
QMX	Quelle est la température extérieure [à ... *(position ou zone)*] (à ... heures) à la hauteur de ... *(chiffres et unité)* au-dessus de ... *(niveau)* ?	A ... *(position ou zone)* à ... heures la température extérieure est de ... *(degrés et unité)* à une hauteur de ... *(chiffres et unité)* au-dessus de ... *(niveau).* *Note. — Les aéronefs donnant le renseignement* **QMX** *transmettront la valeur de la température corrigée pour tenir compte de la vitesse par rapport à l'air.*
QMZ	Avez-vous des modifications à apporter à la prévision de vol pour le tronçon de route qui reste à parcourir ?	La (les) modification (s) suivante (s) doit (doivent) être apportée (s) à la prévision de vol ... [*S'il n'y a pas de modification, transmettre* **QMZ NIL**].
QNE	Quelle valeur indiquera mon altimètre à l'atterrissage à ... *(lieu)* à ... heures, mon altimètre étant calé sur la pression de 1013,2 mb (29,92 pouces) ?	A l'atterrissage à ... *(lieu)* à ... heures, votre altimètre calé sur la pression de 1013,2 mb (29,92 pouces) indiquera ... *(chiffres et unité).*
QNH	Sur quelle pression dois-je caler mon altimètre pour qu'il indique l'altitude à laquelle je serais si j'étais au sol à votre station ?	Si vous calez votre altimètre sur ... dixièmes de millibar (ou centièmes de pouce *), il indiquera l'altitude à laquelle vous seriez si vous étiez au sol à ma station à ... heures. * *Note. — Lorsque le calage est donné en cen-*

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
QNH (*suite*)		*tièmes de pouce utiliser l'abréviation* **INS** *pour indiquer l'unité employée.*
QNI	Entre quelles hauteurs au-dessus de ... (niveau) a-t-on observé de la turbulence à ... (position ou zone) ?	Turbulence observée à ... (position ou zone) avec une intensité de ... entre les hauteurs de ... (*chiffres et unités*) et de ... (*chiffres et unités*) au-dessus de ... (*niveau*).
QNO		Mon équipement ne me permet pas de donner le (s) renseignement (s) (ou de fournir le service) demandé (s).
QNR		J'approche de mon point de non-retour.
QNT	Quelle est la vitesse maximale du vent à la surface dans les rafales à ... (lieu) ?	La vitesse maximale du vent à la surface dans les rafales à ... (*lieu*) à ... heures est de ... (*chiffres et unités de vitesse*).
QNY	Quels sont les phénomènes atmosphériques présents et leur intensité à ... (lieu, position ou zone) ?	Les phénomènes atmosphériques présents et leur intensité à ... (*lieu, position ou zone*) à ... heures sont ... [(Voir Notes a) et b)] . *Notes* : a) *Transmis par une station au sol, les renseignements sur les phénomènes atmosphériques présents seront ceux du tableau du temps présent (tableau III) figurant dans les Procédures pour les services de navigation aérienne — Météorologie (Doc 7605-MET/526). Si aucun des phénomènes énumérés dans le tableau III n'est observé, transmettre* **QNY NIL.** b) *Transmis par un aéronef, les renseignements sur les phénomènes atmosphériques présents seront ceux de la table 13 de l'annexe 3. Si aucun des phénomènes énumérés dans la table 13 n'est observé, transmettre soit* **QNY NIL,** *soit la réponse ou l'avis approprié* **QBF, QBG, QBH, QBK, QBN** *ou* **QBP.** *Ces derniers renseignements peuvent être ajoutés au temps présent lorsqu'une ou plusieurs des conditions énumérées dans la table 13 sont observées.*
QOA à QQZ	Les signaux **QOA** à **QQZ** inclus sont réservés aux services maritimes et seront promulgués dans le prochain modificatif imprimé au présent document.	
QRA	Quel est le nom de votre station ?	Le nom de ma station est ...
QRB	A quelle distance approximative vous trouvez-vous de ma station ?	La distance approximative entre nos stations est de ... milles marins (ou ... kilomètres).
QRC	Par quelle exploitation privée (ou administration d'Etat) sont liquidés les comptes de taxes de votre station ?	Les comptes de taxes de ma station sont liquidés par l'exploitation privée ... (ou l'administration d'Etat ...).
QRD	Où allez-vous et d'où venez-vous ?	Je vais à ... et je viens de ...
QRE	A quelle heure comptez-vous arriver à ... (lieu) ? *Note spéciale. - Dans le service international des télécommunications aéronautiques «à» est synonyme de «au-dessus de».*	Je compte arriver à ... (lieu) à ... heures. *Note spéciale. - Dans le service international des télécommunications aéronautiques «à» est synonyme de «au-dessus de».*

LMNR

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
QRF	Retournez-vous à ... (lieu) ?	Je retourne à ... (*lieu*). ou Retournez à ... (*lieu*).
QRG	Voulez-vous m'indiquer ma fréquence exacte (ou la fréquence exacte de...) ?	Votre fréquence exacte (*ou* la fréquence exacte de ...) est ... kHz (ou ... MHz).
QRH	Ma fréquence varie-t-elle ?	Votre fréquence varie.
QRI	Quelle est la tonalité de mon émission ?	La tonalité de votre émission est ... 1) bonne 2) variable. 3) mauvaise.
QRJ	Combien d'appels radiotéléphoniques avez-vous à enregistrer ?	J'ai ... appels radiotéléphoniques à enregistrer.
QRK	Quelle est la lisibilité de mes signaux (ou des signaux de ...) ?	La lisibilité de vos signaux (*ou* des signaux de...) est ... 1) illisible. 2) lisible par instants. 3) lisible mais difficilement. 4) lisible. 5) parfaitement lisible.
QRL	Etes-vous occupé ?	Je suis occupé (ou je suis occupé avec ...). Prière de ne pas me brouiller.
QRM	Etes-vous brouillé.	Je suis brouillé ... 1) pas du tout. 2) légèrement. 3) modérément. 4) sévèrement. 5) extrêmement.
QRN	Etes-vous troublé par des parasites ?	Je suis troublé par des parasites ... 1) pas du tout. 2) légèrement. 3) modérément. 4) sévèrement. 5) extrêmement.
QRO	Dois-je augmenter la puissance de mon émetteur ?	Augmentez la puissance de votre émetteur
QRP	Dois-je diminuer la puissance de mon émetteur ?	Diminuez la puissance de votre émetteur.
QRQ	Dois-je transmettre plus vite ?	Transmettez plus vite (... mots par minute).
QRR	Etes-vous prêt pour l'emploi des appareils automatiques ?	Je suis prêt pour l'emploi des appareils automatiques. Transmettez à la vitesse de ... mots par minute.
QRS	Dois-je transmettre plus lentement ?	Transmettez plus lentement (... mots par minute).
QRT	Dois-je cesser la transmission ?	Cessez la transmission.
QRU	Avez-vous quelque chose pour moi ?	Je n'ai rien pour vous.
QRV	Etes-vous prêt ?	Je suis prêt.

Signal	*Question*	*Réponse, Avis ou Ordre*
QRW	Dois-je aviser ... que vous l'appelez sur ... kHz (*ou* ... MHz) ?	Prière d'aviser ... que je l'appelle sur ... kHz (*ou* ... MHz).
QRX	A quel moment me rappellerez-vous ?	Je vous rappellerai à ... heures [sur ... kHz (*ou* ... MHz)].
QRY	Quel est mon tour ? *(Concerne les communications).*	Le numéro de votre tour est ... (*ou* d'après toute autre indication). *(Concerne les communications).*
QRZ	Par qui suis-je appelé ?	Vous êtes appelé par ... sur ... kHz (*ou* ... MHz) .
QSA	Quelle est la force de mes signaux (*ou* la force des signaux de ...) ?	La force de vos signaux (*ou* des signaux de ...) est ... 1) à peine perceptible. 2) faible. 3) assez bonne. 4) bonne. 5) très bonne.
QSB	La force de mes signaux varie-t-elle ?	La force de vos signaux varie.
QSC	Etes-vous un navire de charge ?	Je suis un navire de charge.
QSD	Ma manipulation est-elle défectueuse ?	Votre manipulation est défectueuse.
QSE	Quelle est la dérive estimée de l'embarcation de secours ?	La dérive estimée de l'embarcation de secours est ... *(chiffres et unité).*
QSF	Avez-vous effectué le sauvetage ?	J'ai effectué le sauvetage et je me dirige vers la base de ... (avec ... blessés nécessitant une ambulance).
QSG	Dois-je transmettre ... télégrammes à la fois ?	Transmettez ... télégrammes à la fois.
QSH	Pouvez-vous rentrer en utilisant votre radiogoniomètre ?	Je peux rentrer en utilisant mon radiogoniomètre (sur la station) ...
QSI		Il m'a été impossible d'interrompre votre transmission. ou Voulez-vous informer ... *(Indicatif d'appel)* qu'il m'a été impossible d'interrompre sa transmission [sur ... kHz (ou ... MHz)].
QSJ	Quelle est la taxe à percevoir par mot pour ..., y compris votre taxe télégraphique intérieure ?	La taxe à percevoir par mot pour ... est de ... francs, y compris ma taxe télégraphique intérieure.
QSK	Pouvez-vous m'entendre entre vos signaux et si vous le pouvez j'interviens dans votre transmission.	Je puis vous entendre entre mes signaux ; intervenez dans ma transmission.
QSL	Pouvez-vous me donner accusé de réception ?	Je vous donne accusé de réception.
QSM	Dois-je répéter le dernier télégramme que je vous ai transmis (*ou* un télégramme précédent) ?	Répétez le dernier télégramme que vous m'avez transmis [*ou* le (s) télégramme (s) numéro (s) ...].
QSN	M'avez-vous entendu [*ou* avez-vous entendu ... *(indicatif d'appel)*] sur ... kHz (*ou* ... MHz) ?	Je vous ai entendu [*ou* j'ai entendu ... *(indicatif d'appel)*] sur ... kHz (*ou* ... MHz).

S

Signal	*Question*	*Réponse, Avis ou Ordre*
QSO	Pouvez-vous communiquer avec ... directement ou par relais ?	Je puis communiquer avec ... directement (*ou* par l'intermédiaire de ...).
QSP	Voulez-vous retransmettre à ... gratuitement ?	Je vais retransmettre à ... gratuitement.
QSQ	Avez-vous à bord un médecin [*ou ... (nom d'une personne)*] ?	J'ai à bord un médecin [*ou ... (nom d'une personne)*].
QSR	Dois-je répéter l'appel sur la fréquence d'appel ?	Répétez votre appel sur la fréquence d'appel : je ne vous ai pas entendu (*ou* j'ai été brouillé).
QSS	Quelle fréquence de travail emploierez-vous ?	J'emploierai la fréquence de travail ... kHz (habituellement seuls les trois derniers chiffres de la fréquence suffisent).
QSU	Dois-je transmettre ou répondre sur la frequence actuelle [*ou* sur ... kHz (*ou* ... MHz)] (en émission de la classe ...) ?	Transmettez ou répondez sur la fréquence actuelle [*ou* sur ... kHz (*ou* ... MHz)] (en emission de la classe ...).
QSV	Dois-je transmettre une série de V sur cette fréquence [*ou* sur ... kHz (*ou* ... MHz)] ?	Transmettez une série de V sur cette fréquence [*ou* sur ... kHz (*ou* ... MHz)].
QSW	Voulez-vous transmettre sur la fréquence actuelle [*ou* sur ... kHz (*ou* ... MHz)] (en émission de la classe ...)?	Je vais transmettre sur la fréquence actuelle [*ou* sur ... kHz (*ou* ... MHz)] (en émission de la classe ...).
QSX	Voulez-vous écouter ... [*Indicatif (s) d'appel*] sur ... kHz (*ou* ... MHz) ?	J'écoute ... [*indicatif (s) d'appel*] sur ... kHz (*ou* ... MHz).
QSY	Dois-je passer à la transmission sur une autre fréquence ?	Passez à la transmission sur une autre fréquence [*ou* sur ... KHz (*ou* ... MHz)].
QSZ	Dois-je transmettre chaque mot ou groupe plusieurs fois ?	Transmettez chaque mot ou groupe deux fois (*ou* ... fois).
QTA	Dois-je annuler le télégramme numéro ...	Annulez le télégramme numéro ...
QTB	Etes-vous d'accord avec mon compte de mots ?	Je ne suis pas d'accord avec votre compte de mots ; je vais répéter la première lettre de chaque mot et le premier chiffre de chaque nombre.
QTC	Combien de télégrammes avez-vous à transmettre ?	J'ai ... télégrammes pour vous (*ou* pour ...).
QTD	Qu'à retrouvé le navire ou l'avion de sauvetage ?	... *(identification)* a retrouvé ... 1) ... *(nombre)* survivants. 2) épave. 3) ... *(nombre)* corps.
QTE	Quel est mon relèvement VRAI relativement à vous ? ou Quel est mon relèvement VRAI relativement à ... *(indicatif d'appel)*? ou Quel est le relèvement VRAI de ... *(indicatif d'appel)* relativement à ... *(indicatif d'appel)* ?	Votre relèvement VRAI relativement à moi est de ... degrés (à ... heures). ou Votre relèvement VRAI relativement à ... *(indicatif d'appel)* était de ... degrés (à ... heures). ou Le relèvement VRAI de ... *(Indicatif d'appel)* relativement à ... *(Indicatif d'appel)* était de ... degrés à ... heures.

Signal	*Question*	*Réponse, Avis ou Ordre*
QTF	Voulez-vous m'indiquer la position de ma station résultant des relèvements pris par les stations radiogoniométriques que vous contrôlez ?	La position de votre station résultant des relèvements pris par les stations radiogoniométriques que je contrôle était ... latitude, ... longitude *(ou autre indication de position)*, classe ... à ... heures.
QTG	Voulez-vous transmettre deux traits de dix secondes chacun, suivis de votre indicatif d'appel (répété ... fois) [sur ... kHz (*ou* ... MHz)] ? ou Voulez-vous demander à ... de transmettre deux traits de dix secondes, suivis de son indicatif d'appel (répétés ... fois) sur ... kHz (*ou* ... MHz) ?	Je vais transmettre deux traits de dix secondes chacun, suivis de nom indicatif d'appel (répétés ... fois) [sur ... kHz (*ou* ... MHz)] . ou J'ai demandé à ... de transmettre deux traits de dix secondes, suivis de son indicatif d'appel (répétés ... fois) sur ... kHz (*ou* ... MHz).
QTH	Quelle est votre position en latitude et en longitude (*ou* d'après toute autre indication) ?	Ma position est ... latitude, ... longitude (*ou* d'après toute autre indication).
QTI	Quelle est votre route VRAIE ?	Ma route VRAIE est de ... degrés.
QTJ	Quelle est votre vitesse de marche ? *(Demande la vitesse du navire ou de l'aéronef par rapport à l'eau ou à l'air respectivement).*	Ma vitesse de marche est de ... noeuds (*ou* de ... kilomètres à l'heure) (*ou* de milles anglais à l'heure). *(Indique la vitesse du navire ou de l'aéronef par rapport à l'eau ou à l'air respectivement).*
QTK	Quelle est la vitesse de votre aéronef par rapport à la surface de la terre ?	La vitesse de mon aéronef est de ... noeuds (*ou* de ... kilomètres à l'heure) (*ou* de milles anglais à l'heure) par rapport à la surface de la terre.
QTL	Quel est votre cap VRAI ?	Mon cap VRAI est de ... degrés.
QTM	Quel est votre cap magnétique ?	Mon cap magnétique est de ... degrés.
QTN	A quelle heure avez-vous quitté ... *(lieu)* ?	J'ai quitté ... *(lieu)* à ... heures.
QTO	Avez-vous décollé ? ou Etes-vous sorti du bassin (*ou* du port) ?	J'ai décollé. ou Je suis sorti du bassin (*ou* du port).
QTP	Allez-vous amérir (*ou* atterrir) ? ou Allez-vous entrer dans le bassin (*ou* dans le port) ?	Je vais amérir (*ou* atterrir). ou Je vais entrer dans le bassin (*ou* dans le port).
QTQ	Pouvez-vous communiquer avec ma station à l'aide du code international de signaux ?	Je vais communiquer avec votre station à l'aide du code international de signaux.
QTR	Quelle est l'heure exacte ?	L'heure exacte est ...
QTS	Voulez-vous transmettre votre indicatif d'appel pendant ... minute (s) maintenant ou à partir de ... heures [sur ... kHz (*ou* ... MHz)] pour permettre la mesure de votre fréquence ?	Je vais transmettre (*ou* je transmettrai à ... heures) [sur ... kHz (*ou* ... MHz)] mon indicatif d'appel pendant ... minute (s) pour permettre la mesure de ma fréquence.
QTT		Le signal d'identification qui suit est superposé à une autre transmission.

T

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
QTU	Quelles sont les heures pendant lesquelles votre station est ouverte ?	Ma station est ouverte de ... à ... heures.
QTV	Dois-je prendre la veille à votre place sur la fréquence de ... kHz (*ou* ... MHz) de ... à ... heures)?	Prenez la veille à ma place sur la fréquence de ... kHz (*ou* ... MHz) de ... à ... heures.
QTW	Quel est l'état des survivants ?	Les survivants sont en ... état et ont besoin d'urgence de ...
QTX	Voulez-vous laisser votre station ouverte pour communiquer avec moi jusqu'à nouvel avis de ma part (*ou* jusqu'à ... heures) ?	Ma station reste ouverte pour communiquer avec vous jusqu'à nouvel avis de votre part (*ou* jusqu'à ... heures).
QTY	Vous dirigez-vous vers le lieu de l'accident et dans l'affirmation, quand comptez-vous arriver ?	Je me dirige vers le lieu de l'accident et je compte arriver à ... heures (le ... date).
QTZ	Continuez-vous les recherches ?	Je continue les recherches pour retrouver (aéronef - bateau - embarcation de sauvetage - survivants ou épave).
QUA	Avez-vous des nouvelles de ... *(indicatif d'appel)* ?	Voici des nouvelles de ... *(indicatif d'appel).*
QUB	Pouvez-vous me donner dans l'ordre les renseignements concernant : la direction vraie, en degrés, et la vitesse du vent au sol ; la visibilité ; le temps présent ; et la somme, le type et la hauteur de la base des nuages au-dessus du niveau du sol à ... *(lieu de l'observation)* ?	Voici les renseignements demandés ... *(Les unités utilisées pour la vitesse et les distances doivent être indiquées).*
QUC	Quel est le numéro (*ou* autre indication) du dernier message que vous avez reçu de moi [*ou* de ... *(indicatif d'appel)*] ?	Le numéro (*ou* autre indication) du dernier message que j'ai reçu de vous [*ou* de ... *(indicatif d'appel)*] est ...
QUD	Avez-vous reçu le signal d'urgence transmis par ... *(indicatif d'appel d'une station mobile)* ?	J'ai reçu le signal d'urgence transmis par ... *(indicatif d'appel d'une station mobile)* à ... heures.
QUE	Pouvez-vous utiliser la radiotéléphonie en ... *(langue)*, avec un interprète si nécessaire ; dans l'affirmative sur quelles fréquences ?	Je peux utiliser la radiotéléphonie en ... *(langue)* sur ... kHz ou MHz.
QUF	Avez-vous reçu le signal de détresse émis par ... *(indicatif d'appel d'une station mobile)* ?	J'ai reçu le signal de détresse émis par ... *(indicatif d'appel d'une station mobile)* à ... heures.
QUG	Allez-vous être forcé d'amérir (ou d'atterrir) ?	Je suis forcé d'amérir (*ou* d'atterrir) immédiatement. ou Je vais être forcé d'amérir (*ou* d'atterrir) à ... *(position ou lieu).*
QUH	Voulez-vous m'indiquer la pression barométrique actuelle au niveau de la mer ? *Note spéciale. — Les stations du service international des télécommunications aéronautiques interpréte-*	La pression barométrique actuelle au niveau la mer est de ... *(unités).* *Note spéciale. — Les stations du service international des télécommunications aéronautiques interpréteront comme suit ce signal :* La pression atmosphérique actuelle au niveau

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
QUH *(suite)*	*ront comme suit ce signal :* Quelle est la pression atmosphérique actuelle au niveau actuel de l'eau ?	actuel de l'eau à ... *(position ou lieu)* à ... heures est de ... *(chiffres et unité).*
QUI	Vos feux de navigation sont-ils allumés ?	Mes feux de navigation sont allumés.
QUJ	Voulez-vous m'indiquer la route VRAIE pour me diriger vers vous (*ou* vers ...) ?	La route VRAIE pour vous diriger vers moi (*ou* vers ...) est de ... degrés à ... heures.
QUK	Pouvez-vous m'indiquer l'état de la mer observée à ... *(lieu ou coordonnées)* ?	La mer à ... *(lieu ou coordonnées)* est ...

QUK (suite)

Note spéciale. — Les stations du service international des télécommunications aéronautiques complèteront la réponse au moyen du chiffre du code numérique ci-dessous correspondant à la hauteur moyenne des vagues bien formées les plus grosses du système de vagues observé. Si la hauteur observée coïncide avec l'une des limites, il convient d'utiliser le chiffre de code inférieur ; par exemple, lorsque la hauteur maximum moyenne des vagues est de 4 mètres employer le chiffre 5.

Chiffre		Hauteur Mètres	Hauteur Pieds (approx.)
0	Calme - sans rides	0	0
1	Calme - ridée	0-0,1	0-1/3
2	Belle (vaguelettes)	0,1-0,5	1/3-1 2/3
3	Peu agitée	0,5-1,25	1 2/3-4
4	Agitée	1,25-2,5	4-8
5	Forte	2,5-4	8-13
6	Très forte	4-6	13-20
7	Grosse	6-9	20-30
8	Très grosse	9-14	30-45
9	Enorme	Dépassant 14	Dépassant 45

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
QUL	Pouvez-vous m'indiquer la houle observée à ... *(lieu ou coordonnées)* ?	La houle à ... *(lieu ou coordonnées)* est ...

QUL (suite)

Note spéciale. — Les stations du service international des télécommunications aéronautiques complèteront la réponse au moyen du code suivant :

Chiffre	Longueur de la houle	Hauteur
0	-	-
1	Courte ou moyenne	Faible
2	Longue	Faible
3	Courte	Modérée
4	Moyenne	Modérée
5	Longue	Modérée
6	Courte	Haute
7	Moyenne	Haute
8	Longue	Haute
9	Confuse	-

En outre, les stations du service international des télécommunications aéronautiques peuvent indiquer la direction de la houle au moyen de l'abréviation d'un point cardinal ou quadrantal, telle que NORTH, NE, E, SE, etc. à la suite du chiffre indiquant l'état de la houle.

Explication des caractéristiques ci-dessus :

Longueur de la houle

		Mètres	Pieds (approx.)
Courte	=	0-100	0-300
Moyenne	=	100-200	300-600
Longue	=	Dépassant 200	Dépassant 600

Hauteur de la houle

		Mètres	Pieds (approx.)
Faible	=	0-2	0-7
Modérée	=	2-4	7-13
Haute	=	Dépassant 4	Dépassant 13

En l'absence de houle, le chiffre 0 du code doit être utilisé ; lorsque la houle est telle que sa longueur et sa hauteur ne peuvent être déterminées, le chiffre 9 du code doit être utilisé.

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
QUM	Le trafic de détresse est-il terminé ?	Le trafic de détresse est terminé.
QUN	Prière aux navires dans mon voisinage immédiat [(ou dans le voisinage de ... latitude, ... longitude) (ou de ...)] d'indiquer leur position, leur route VRAIE, et leur vitesse. *Note à l'attention des aéronefs :* *a) Toutes les stations du service international aéronautique des télécommunications interpréteront ce signal (en partie) comme se référant à la ROUTE VRAIE.* *b) Les stations de langue anglaise du service mobile maritime peuvent interpréter ce signal (en partie) comme se référant au CAP VRAI. En cas de communication avec ces stations il est recommandé d'utiliser le signal* **QTI**, *comme signal supplémentaire, afin d'éviter tout malentendu.*	Ma position, ma route VRAIE et ma vitesse sont ... *Note à l'attention des aéronefs :* *a) Toutes les stations du service international aéronautique des télécommunications interpréteront ce signal (en partie) comme se référant à la ROUTE VRAIE.* *b) Les stations de langue anglaise du service mobile maritime peuvent interpréter ce signal (en partie) comme se référant au CAP VRAI. En cas de communication avec ces stations il est recommandé d'utiliser le signal* **QTI**, *comme signal supplémentaire, afin d'éviter tout malentendu.*
QUO	Dois-je rechercher ... 1) un aéronef, 2) un navire, 3) une embarcation, un radeau ou un engin de sauvetage. dans le voisinage de ... latitude, ... longitude (ou d'après toute autre indication) ?	Voulez-vous chercher ... 1) un aéronef, 2) un navire, 3) une embarcation, un radeau ou un engin de sauvetage, dans le voisinage de ... latitude, ... longitude (ou d'après toute autre indication).
QUP	Voulez-vous indiquer votre position par ... 1) projecteur ? 2) fumée noire ? 3) fusées lumineuses ?	Ma position est indiquée par ... 1) projecteur. 2) fumée noire. 3) fusées lumineuses.
QUQ	Dois-je diriger mon projecteur verticalement sur un nuage, d'une manière intermittente si possible, puis diriger ensuite le faisceau sur l'eau (ou sur le sol) contre le vent, lorsque l'on verra ou entendra votre aéronef, afin de faciliter votre amérissage (ou votre atterrissage) ?	Prière de diriger votre projecteur sur un nuage, d'une manière intermittente si possible, puis diriger ensuite le faisceau sur l'eau (ou sur le sol) contre le vent, lorsque vous verrez ou entendrez mon aéronef, afin de faciliter mon amérissage (ou mon atterrissage).
QUR	Les survivants ont-ils ... 1) reçu l'équipement de sauvetage ? 2) été recueillis par un canot de sauvetage ? 3) été rejoints par l'équipe de sautage au sol ?	Les survivants ont ... 1) reçu l'équipement de sauvetage lancé par ... 2) été recueillis par un canot de sauvetage. 3) été rejoints par l'équipe de sauvetage au sol.
QUS	Avez-vous aperçu des survivants ou des débris ? Si oui, à quel endroit ?	J'ai aperçu ... 1) des survivants dans l'eau, 2) des survivants sur des radeaux, 3) des débris ou épaves, à ... latitude, ... longitude (ou d'après toute autre indication).

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
QUT	Le lieu de l'accident est-il indiqué ?	Le lieu de l'accident est indiqué par ... 1) brûlot ou bouée fumigène. 2) balise marine. 3) produit colorant. 4) préciser autre procédé).
QUU	Dois-je diriger le navire ou l'aéronef sur ma position ?	Dirigez le navire ou l'aéronef ... 1) ... *(indicatif d'appel)* sur votre position en transmettant votre indicatif d appel et des traits prolongés sur ... kHz (ou ... MHz). 2) ... *(indicatif d'appel)* en transmettant sur ... kHz (ou ... MHz) le cap VRAI pour vous atteindre.
QUV		
QUW	Etes-vous dans la zone de recherches, indiquée comme *(désignation en latitude et en longitude)* ?	Je suis dans la zone de recherches ... *(désignation en latitude et en longitude).*
QUX		
QUY	L'emplacement de l'engin de sauvetage a-t-il été balisé ?	L'emplacement de l'engin de sauvetage a été balisé à ... heures par ... 1) brûlot ou bouée fumigène. 2) balise marine. 3) produit colorant. 4) ... (préciser autre procédé).
QUZ		
QVA à QZZ	Les signaux **QVA** à **QZZ** inclus ne sont pas attribués à ce jour.	

Modificatif n° 1
Verso Blanc

CHAPITRE 2

SIGNAUX DE SERVICE

DECODE

Section B — Signaux Z

Signal	*Question*	*Réponse, Avis ou Ordre*
ZAA		- Vous n'observez pas la discipline du réseau.
ZAB		- Votre manipulateur rapide est déréglé.
ZAC		- Cessez l'emploi du manipulateur rapide.
ZAD		- Votre signal de service (fait à ...) reçu comme ... 1) n'a pas été compris ; 2) n'a pas été retenu.
ZAE		- Je suis dans l'impossibilité de vous recevoir. Réception assurée par ...
ZAF	Voulez-vous transiter mon trafic vers ... (par vous ou par ...) ?	- Je suis prêt à transiter votre trafic vers ... (par ...).
ZAG		- Arrêtez-vous ... 1) continuez avec la bande suivante ; 2) revenez en arrière de ... pas ; 3) avancez votre bande clé pour calage sur le segment numéroté ... et répétez la dernière transmission (ou la transmission ...).
ZAH		- Impossible de relayer le message ... sous sa forme actuelle ... 1) format non réglementaire ; 2) lignes ... du format incorrectes ; 3) pas de moyens «en ligne» ; 4) indicatifs d'appel non chiffrés ; 5) texte non chiffré. Nous le classons. Transmettez à tous les destinataires (ou à ...) une bande correctement préparée.
ZAI		- Passez ... 1) des appels ; 2) une bande d'essai ; 3) une bande de synchronisation ; 4) une bande de trafic ; 5) des signaux de repos ; 6) des signaux de travail ; 7) des inversions ; 8) des signaux «Espaces» de téléimprimeur ; 9) une bande d'essai de transmissions de données (Data télégraphie) à ... Bds.
ZAJ		- J'ai (ou ... a) été incapable de vous interrompre.

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZAK		- La transmission sur ... kHz (ou MHz) est suspendue jusqu'à ... (heure) ou était suspendue à ... (heure) par suite d'incidents électriques (ou ...).
ZAL		- Je ferme ma station jusqu'à ... (heure) par suite de ...
ZAM		- Je suis dans l'impossibilité d'obtenir une réponse du central télégraphique ... (pour liaison avec ...). Prière de l'appeler (ou d'appeler un autre central intermédiaire) pour moi.
ZAN		- Ne transmettez que les messages de degré d'urgence ... et au-dessus.
ZAO		- Je ne peux comprendre votre parole. Utilisez la radiotélégraphie.
ZAP	Dois-je travailler en ... ? 1) simplex ; 2) duplex ; 3) diplex ; 4) multiplex ; 5) bande latérale unique ; 6) avec dispositif de correction automatique d'erreur ; 7) sans dispositif de correction automatique d'erreur.	- Travaillez en ... 1) simplex ; 2) duplex ; 3) diplex ; 4) multiplex ; 5) bande latérale unique ; 6) avec dispositif de correction automatique d'erreur ; 7) sans dispositif de correction automatique d'erreur.
ZAQ		- Le dernier mot (ou groupe ...) ... 1) reçu de vous était ... ; 2) qui vous a été transmis était ...
ZAR		- Ce qui suit est ma ... question (ou réponse) : 1) première; 2) deuxième ; 3) troisième ; etc ...
ZAS		- Repassez toutes les bandes sur ... depuis ... 1) votre fréquence actuelle ; 2) ...kHz (ou MHz) ; 3) l'indicatif d'appel ... ; 4) cette voie ou ... voie.
ZAT		- Je prépare du trafic à transmettre (sur bande perforée).
ZAU	Quelle est la portée en téléimprimeur de mes signaux ?	- La portée de vos signaux èn téléimprimeur est de ... à ...
ZAV		- Transmettez le trafic qui m'est destiné (ou destiné à ...) par la méthode en l'air (F) jusqu'à nouvel ordre (ou jusqu'à ...).
ZAW	Dois-je transmettre 12 pouces (36 centimètres) de bande non perforée à de courts intervalles à ... (mots à la minute) ?	- Transmettez 12 pouces (36 centimètres) de bande perforée à de courts intervalles à ... (mots à la minute).

Signal	*Question*	*Réponse, Avis ou Ordre*
ZAX		– Vous ... 1) brouillez ; écoutez avant de transmettre ; 2) brouillez en n'obéissant pas à l'ordre d'attente ; 3) émettez en même temps que ... (indicatif) ; 4) causez du retard par votre lenteur à répondre ; 5) causez du retard par votre lenteur à répondre à mes messages de service (ou messages de procédure) ; 6) répondez quand ce n'est pas votre tour.
ZAY		– Transmettez le trafic qui m'est destiné (ou qui est destiné à ...) sur ... kHz (ou MHz)sans attendre l'accusé de réception. J' (ou ...) accuserai (a) réception du trafic plus tard [sur ... kHz (ou MHz)].

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZAZ		– Un ou plusieurs émetteurs, du présent TRAM sont en panne mais la transmission continuera sur les autres émetteurs. Le trafic ainsi transmis sera répété quand le service complet sera rétabli.
ZBA	Quelle est la cause du retard (ou de la mauvaise transmission) ?	– Le retard (ou la mauvaise transmission) est dû (e) ...
ZBB		– Pour le message suivant vous aurez besoin de prendre ... copies.
ZBC		– Vous transmettrez de façon continue ... 1) des caractères, 2) des espaces.
ZBD	Voulez-vous répéter ce que vous avez (ou ... à) transmis (à ... heures) ?	– Ce qui suit est ce que j'ai (ou ce que ... a) transmis (à ... heures).
ZBE		– Retransmettez le message ... à ... (pour ...) 1) action ; 2) information.
ZBF		– Pour le message suivant utilisez le grand format.
ZBG		– Vous transmettez en position «chiffres».
ZBH		– Faites un appel préliminaire avant de transmettre votre trafic.
ZBI		– Prenez l'écoute en radiotéléphonie.
ZBJ		
ZBK	Recevez-vous nettement mon trafic ?	– Je reçois votre trafic ... 1) nettement , 2) haché.
ZBL		– Il m'est impossible de vous recevoir pendant que j'émets. Ne pas utiliser la procédure d'interruption.
ZBM		– Placez ... pour assurer la veille sur cette fréquence ... 1) un opérateur qualifié au manipulateur rapide ; 2) un opérateur compétent.
ZBN		... 1) votre bande est inversée ; 2) vos courants de repos et de travail sont inversés.
ZBO	De quel degré d'urgence(s) ?	– J'ai (ou ... a) ... message(s) (le nombre suivi du signe de procédure d'urgence pour chaque urgence) pour vous (ou pour ...).

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZBP		– Vos ... 1) caractères ne sont pas nets ; 2) intervalles sont mauvais.
ZBQ	Quand et sur quelle fréquence le message ... a-t-il été reçu ?	– Le message ... a été reçu à ... heures sur ... kHz (ou MHz).
ZBR	Dois-je transmettre ... ? 1) par méthode d'intercommunication (R) ; 2) par méthode en l'air ou TRAM (F) ; 3) par méthode d'interception (I). (avec ...) 4) avec demande de collationnement (G).	– Transmettez ... 1) par méthode d'intercommunication (R). 2) par méthode en l'air ou TRAM (F). 3) par méthode d'interception (I). (avec ...) 4) avec demande de collationnement (G).
ZBS		– Vos ... 1) points sont trop appuyés ; 2) points sont trop légers ; 3) points sont variables ; 4) intervalles entre points sont mauvais ; 5) points manquent ; 6) points sont flous.
ZBT	Comment comptez-vous les groupes suivants du texte ... ?	– Les groupes ... du texte doivent être comptés pour ... groupes.
ZBU		– Signalez quand vous serez en liaison radio avec ...
ZBV		– Répondez-moi (ou à ...) sur ... kHz (ou MHz).
ZBW	Voulez-vous passer (ou demander à ... de passer) sur émission sur ... kHz (ou MHz) ?	– Je (ou ...) passe sur émission sur ... kHz (ou MHz).
ZBX	Voulez-vous passer (ou demander à ... de passer) sur réception sur ... kHz (ou MHz) ?	– Je (ou ...) passe sur réception sur ... kHz (ou MHz).
ZBY		– Transmettez ... 1) sur TRAM ... ; 2) sur TRAM ... pendant la vacation avec un seul opérateur ; 3) sur TRAM ... pendant la vacation avec deux opérateurs ; 4) sur TRAM ... pendant les périodes générales seulement.
ZBZ	Quelle est la netteté d'impression de mes signaux (ou de ceux de ...) ?	– La netteté d'impression de vos signaux (ou de ceux de ...), est ... 1) totalement altérée ; 2) très altérée ; 3) partiellement altérée, rendant le trafic inexploitable ; 4) altérée de temps en temps mais trafic exploitable ; 5) parfaite, sans défaut.

C

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZCA		- L'acquisition du (des) satellite (s) est obtenue de ... Z à ... Z.
ZCB		- Passez maintenant (ou à ... heures) en double bond en utilisant les satellites ... Ouest et ... Est.
ZCC		- Etablissez ... sur l'entrée ... canal (A/B) : 1) une voie de secours de 300 dB ; 2) une manipulation par inversion de phase.
ZCD		- Augmentez votre niveau sur l'entrée pour ... (indicatif d'appel) de ... dB.
ZCE		- Entrez maintenant (ou à ... heures) sur le satellite ... avec ... 1) modulation à spectre étalé (affectation normale) ; 2) modulateur à spectre étalé commuté sur l'entrée ... 3) démodulateur à spectre étalé commuté sur l'entrée ... 4) modulation de fréquence ; 5) modulation par déplacement de phase.
ZCF		- Déconnectez maintenant (ou à ... heures) votre entrée ... (1-40). 1) modulation à spectre étalé ; 2) modulation de fréquence ; 3) manipulation par inversion de phase ; 4) modulation par déplacement de phase.
ZCG	Quelle est l'excursion de votre modulation de fréquence ?	- Mon excursion en modulation de fréquence est de ... kHz.
ZCH	Quel est votre mode de poursuite ?	- Mon mode de poursuite est ... 1) poursuite automatique ; 2) poursuite manuelle ; 3) manoeuvre à bras.
ZCI	Quel est votre ... ? 1) puissance totale de sortie ; 2) mesure du facteur de qualité ; 3) nombre d'entrées ; 4) puissance d'entrée en modulation de fréquence.	- Mon 1) est ... watts ; 2) ... % 3) ... entrées ; 4) ... watts.
ZCJ	Avez-vous une anomalie de fonctionnement due au matériel ?	- J'ai une anomalie de fonctionnement sur mon ... 1) modulateur à spectre étalé ; 2) équipement multiplex à division de fréquence ; 3) modem ligne ; 4) équipement multiplex à répartition dans le temps ; 5) système de commutation ou boîte de jonction ; 6) système d'asservissement ; 7) émetteur ; 8) récepteur ;

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZCJ (*suite*)		9) amplificateur paramétrique ; 10) modulateur à déplacement de phase.
ZCK	Dois-je raccorder mon ... ? 1) modulateur à spectre étalé du canal (A/B) ; 2) modem ligne ; 3) équipement multiplex à répartition dans le temps ; 4) équipement multiplex à répartition en fréquence.	- Raccordez votre ... 1) modulateur à spectre étalé du canal (A/B) ; 2) modem ligne ; 3) équipement multiplex à répartition dans le temps ; 4) équipement multiplex à répartition en fréquence.
ZCL	Avez-vous testé la rapidité de positionnement de tout l'équipement sur ... (canal/circuit) ?	- J'ai testé la rapidité de positionnement de tout l'équipement sur ... (canal/circuit).
ZCM	Puis-je exécuter ... sur le satellite ... ? 1) le test de la modulation à spectre étalé en bouclage local ; 2) la séquence de mesures ; 3) l'équilibrage de puissance.	- Exécutez ... sur le satellite ... 1) le test de la modulation à spectre étalé en bouclage local ; 2) la séquence de mesures ; 3) l'équilibrage de puissance.
ZCN	Etes-vous prêt à synchroniser l'entrée à étalement de spectre?	- Je suis prêt à synchroniser l'entrée à étalement de spectre.
ZCO		- Sur votre entrée FDM/FM ... 1) supprimez le canal télégraphique ... (1-9) ; 2) mettez en service le canal télégraphique ... (1-9).
ZCP		- Réglez la puissance (totale) rayonnée ... 1) en bande étroite à ... watts ; 2) en spectre étalé à ... watts. *Note : à l'exclusion de la puissance relative aux entrées D ou E.* ; 3) de l'entrée ... (1-40, N1-N5, D ou E) à ... watts ; 4) de l'entrée ... (1-40, RAE) à ... (0, 3, 6, 9 dB) en dessous du niveau maximal au combineur.
ZCQ		- Remplacez le mode FDM/FM par le mode ... (A/d) avec une excursion de ... kHz.
ZCR		- Je vais effectuer une synchronisation ... 1) série , 2) parallèle sur les entrées ... et ...
ZCS		- Commutez votre modulateur de l'entrée à spectre étalé ... sur la position ... 1) non codé ; 2) recherche ; 3) synchro 1 ; 4) synchro 2 ; 5) trafic ; 6) canal A en service normal ; 7) canal B en service normal.

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZCT		- Mon démodulateur de l'entrée à spectre étalé ... est en position ... 1) accordé en onde entretenue pure (CW) ; 2) en verrouillage à séquence courte ; 3) en verrouillage à séquence longue ; 4) en séquence longue et verrouillage des données, sur canal A seul ; 5) en séquence longue et verrouillage des données sur les deux canaux.
ZCU		- Mettez l'entrée à étalement de spectre ... sur ... 1) canal A seul ; 2) canaux A et B en conservant la puissance rayonnée pour cette entrée.
ZCV		- Positionnez la vitesse pour l'entrée à étalement de spectre ... canal ... (A/B) sur ... 1) 1300 Bds ; 2) 2600 Bds; 3) 600 Bds ; 4) 1200 Bds. 5) 2400 Bds; 6) 4800 Bds.
ZCW		1) Vérifiez votre ... et rendez compte. 2) J'ai perdu... 3) Effectuez un bouclage local sur ... 4) Shuntez. 5) J'ai shunté ... 6) Réaccordez le démodulateur. A utiliser avec ZCX.
ZCX		1) Boucle de test 1. 2) Boucle de test 2. 3) Boucle de test 3. 4) Boucle de test 4. 5) Amplificateur paramétrique. 6) Amplificateur grande puissance. 7) Démodulateur. 8) Multiplexeur Canal A. 9) Multiplexeur Canal B. 10) Démultiplexeur Canal A. 11) Démultiplexeur Canal B. 12) Codeur. 13) Décodeur. 14) Dispositif de poursuite (lobes secondaires inclus). 15) Standard 5 MHz. 16) Synthétiseur. 17) Alimentation. 18) Modulateur. 19) Satellite. 20) Equipement de chiffrement. 21) Alimentation continue de secours. 22) Chaîne HF de secours. 23) Horloge de secours.

D

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZCY		- Fonctionnez à ... (Bds) ... 1) 75 7) 600 2) 84 8) 672 3) 150 9) 1200 4) 168 10) 2400 5) 300 11) 4800 6) 336 12) 9600. A utiliser avec ZCZ.
ZCZ		1) Codé. 2) Non codé. 3) Canal d'entrée du satellite à ... dBW. 4) Abandonnez l'entrée au satellite, l'entree ... étant réservée. 5) Abandonnez l'entrée au satellite, la puissance maximale autorisée étant dépassée. 6) Augmentez la puissance jusqu'à ... dBW. 7) Diminuez la puissance jusqu'à ... dBW. 8) N.B. ALPHA. 9) N.B. BRAVO. 10) Réglez le canal d'entrée au satellite à ... dBW.
ZDA		- J'ai un message officiel pour vous (le degré d'urgence est ...).
ZDB		- Répondez à : 1) mon signal de service précédent ; 2) ma (mes) demande (s) de répétition (s) et de correction (s) ; 3) mon message de service ...
ZDC	Le dernier message (ou le message ...) demande-t-il un signal d'exécution ?	- Le dernier message (ou le message ...) demande un signal d'exécution.
ZDD		- Passez le message ... dans le réseau.
ZDE		- Le message ... n'a pas été remis ... 1) station fermée jusqu'à ... heures Z ; 2) j'essaie d'alerter la station pour la faire réouvrir au trafic (pour les degrés d'urgence FLASH ou IMMEDIAT seulement) ; 3) je continue à essayer de le remettre ; 4) je fais connaître les dispositions prises ; 5) je ne tente plus de le remettre ; je demande son annulation et son classement ; 6) donnez une adresse plus complète.
ZDF		- Le message ... a été ... 1) reçu par ... (désignation du (des) destinataire (s) à ... heures Z ; 2) reçu par ... (désignation du centre de transmissions du (des) destinataire (s) à ... heures Z ; 3) diffusé à ... (désignation du (des) destinataire (s) par TRAM à ... heures Z ; 4) acheminé à ... (désignation du (des) destinataire (s) par moyens commerciaux à ... heures Z ;

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZDF (suite)		5) postalisé à ... (désignation du (des) destinataire (s) à ... heures Z.
ZDG		- Il y a doute sur l'exactitude du (des) message (s) suivant (s) (ou message (s) ...). Rectification ou confirmation suivra.
ZDH		- Je demande qu'une copie corrigée du message ... soit envoyée à ...
ZDI		- Diffusez ce message (ou le message ...) par... 1) MERCAST ; 2) MERCAST pendant la période de travail avec un opérateur.
ZDJ	Combien votre message contient-il de groupes ?	- J'ai un message contenant ... groupes à vous transmettre (ou à transmettre à ...).
ZDK	Voulez-vous répéter le message ... (ou la portion ...) ou repassez le numéro ...	- La répétition suivante (de ...) est faite conformément à votre demande.
ZDL		- La confirmation ... 1) était omise ; 2) diffère du texte.
ZDM		- Je garde en instance votre message ...
ZDN		- Rendre compte de l'acheminement du message ... par votre station en donnant la raison du délai.
ZDO		- Je n'ai pu transmettre le message ... à ...
ZDP		- Retenez mon message ... jusqu'à ce que son exactitude soit confirmée.
ZDQ		- Le message ... a été relayé à ... à ... heures par ... (sur ... kHz (ou MHz)).
ZDR		- Voici la bande d'un message a destinataire multiple (ou nominal) comportant ... indicateurs d'acheminement dans la ligne d'acheminement qui doit être routé suivant les règles en vigueur.
ZDS		- Le message (ou le message ...) que vous venez (ou que ... vient) d'expédier n'a pas été transmis correctement. Le texte exact du message (ou de la portion ...) est ...
ZDT		- Les messages d'exercice ne doivent pas être transmis jusqu'à nouvel ordre (ou jusqu'à ...).
ZDU		- Transmettez le ... suivant ... 1) télégramme privé ; 2) télégramme de service ... (Le nombre de mots comptés est de ... .
ZDV		- J'ai reçu un télégramme privé pour ... Je demande des instructions.

Signal	*Question*	*Réponse, Avis ou Ordre*
ZDW		- En plus de l'horaire normal du TRAM, ce message hydrographique est à transmettre aux vacations hydrographiques suivantes ... 1) vacation ... ; 2) toutes vacations du ... (date); 3) toutes vacations de ... à ... inclus (dates).
ZDX		- Les messages jusqu'au numéro de série ... (ou de voie ...) inclus ont été transmis antérieurement.

E

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZDY		- Les télégrammes privés ne doivent pas être transmis jusqu'à nouvel ordre (ou jusqu'à ...).
ZDZ		- Le ... (date), un (ou des) message (s) a (ont) été posté (s) pour ... (autorité) et portaient le (ou les) numéro (s) de série ...
ZEA		- Faîtes parvenir un exemplaire en clair à ... par moyen discret.
ZEB		- Ceci est un message OACI reconditionné.
ZEC	Avez-vous reçu le message ... ?	- Le message ... 1) n'a pas été reçu ; 2) n'a pas été identifié ; donnez des précisions pour permettre l'identification.
ZED		- La confirmation reçue diffère du texte.
ZEE		- Je demande que le message ... soit transmis.
ZEF		- Ce message a été lu (reçu ou intercepté) d'un navire en mer.
ZEG		- Ce message n'est pas à déchiffrer ou ne doit pas sortir du centre de transmissions du ... 1) parti ennemi; 2) parti ami.
ZEH		- Il y a doute sur l'exactitude de la portion ... du message suivant (ou du message ...). Rectification ou confirmation sera transmise dès réception : 1) en-tête ; 2) texte ; 3) groupes de ... à ... .
ZEI		- Il y a doute sur l'exactitude de l'en-tête du message reçu comme suit ... ; demandez vérification à la station d'origine si besoin est, et répétez.
ZEJ		- Les réponses à ce message (ou au message...) doivent être transmises maintenant (ou à ... heures).
ZEK		- Aucune réponse n'est demandée.
ZEL	Le message ... est-il une copie corrigée du message ... transmis précédemment avec des groupes (ou mots) manquants ou douteux ?	- Ce message est une copie corrigée du message ... (transmis par ...). *Note. - Ne peut être utilisé qu'avec le signal* **ZDG.**
ZEM		
ZEN		- Ce message a été remis par une transmission distincte ou par d'autres moyens : 1) estafette ; 2) poste ; au (x) destinataire (s) suivant immédiatement ce signal de service.

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZEO		- Faîtes parvenir ce message par moyen rapide là ou cela est possible sans frais et par la poste partout ailleurs.
ZEP		- Ce message (ou le message ...) a été reçu incomplètement. Chaque mot ou groupe manquant remplacé par **ZEP** sera transmis dès que possible.
ZEQ		- Le message ... (ou ce message) a été ... 1) transmis par erreur à cette station : reçu à ... heures Z ; message acheminé : 2) transmis par erreur à cette station et dans l'impossibilité d'en assurer la remise du fait de ... ; je demande que vous le retransmettiez à la (aux) station (s) appelée (s) appropriée (s) ; 3) mal routé à cette station et a été rerouté à ... à ... heures Z : recommande action rectificative ; 4) mal routé à cette station et dans l'impossibilité d'en assurer la remise (pour ...) du fait de ... ; je demande que votre station en assure la remise ; 5) routé à cette station en ligne 2 mais sans responsabilité de remise en lignes 7 ou 8 : avisez ; 6) retardé du fait d'un mauvais routage et ainsi retransmis.
ZER		- Voici la bande d'un message à destinataire multiple (ou nominal) contenant ... indicateurs d'acheminement dans la ligne d'acheminement pour lesquels la station appelée dans le «pilote» est responsable.
ZES		- Votre message ... a été reçu ... 1) incomplet ; 2) brouillé. Je demande une retransmission.
ZET		- Le message ... a été délivré et aucune mesure supplémentaire par ... n'est demandée.
ZEU		- Message d'exercice.
ZEV	Prière de faire l'aperçu du message ... ?	- Je fais l'aperçu du message ...
ZEW		- J'attire votre attention pour ... 1) action ; 2) information ; sur le message ... qui se trouve dans vos archives.
ZEX		- Ceci est un message à destinataire nominal et il peut être distribué sous forme de message

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZEX (suite)		à adresse unique aux destinataires dont vous êtes responsable.
ZEY		– Ce message (ou le message ...) a été (ou sera) diffusé aux vacations du TRAM de ... (numéro de série ...).
ZEZ		– Lorsqu'on effectue la remise de ce message à destinataire nominal au destinataire par moyens commerciaux, ou quand une copie est envoyée pour continuer le message précédemment communiqué par téléphone, il est à envoyer comme un message à destinataire unique. (Ne peut être utilisé qu'en liaison avec ZEX.)
ZFA		– Le message suivant a été lu (reçu ou intercepté).
ZFB		– Transmettez ce message à ... 1) à l'arrivée; 2) au retour à la base.

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZFC	Avez-vous reçu (ou envoyé) le signal d'exécution («Exécutez») pour le message ... ?	- Le signal d'exécution («Exécutez») pour le dernier message (ou pour le message suivant) a été transmis (ou était transmis à ... heures).
ZFD		- Ce message est soupçonné de faire double emploi.
ZFE		- Transmettez le message ... (qui est dans vos archives) au (x) destinataire (s) dont vous êtes responsable en utilisant l'en-tête complémentaire indiqué.
ZFF		- Faîtes-moi savoir quand ce message (ou le message ...) a été reçu par ... (désignation du destinataire) ou par ... 1) le (s) destinataire (s) pour action; 2) le (s) destinataire (s) pour information; 3) tous les destinataires; 4) les destinataires pour action de votre centre de transmissions; 5) les destinataires pour information de votre centre de transmissions; 6) tous les destinataires de votre centre de transmissions. *NOTA. - NON AUTORISE POUR LES MESSAGES GENERAUX.*
ZFG		- Ce message est un duplicatum exact d'un message transmis précédemment.
ZFH		- Ce message (ou le message ...) vous est transmis (ou vous a été transmis) (ou à ...) pour ... 1) action; 2) information; 3) avis; (sur demande de ...).
ZFI	Y a-t-il une réponse au message ...?	- Il n'y a pas de réponse au message ...
ZFJ		- Le (s) message (s) ... numéro (s) ... non transmis dans cette vacation (ou dans la vacation de ...) n'est (ou ne sont) plus demandé (s).
ZFK	Le message ... ou numéro de série de station ...) me concerne-t-il (ou ...) ?	- Le message ... (ou le numéro de série de station ...) ... 1) ne vous concerne pas (ou ...); 2) ne vous concerne plus (ou ...).
ZFL	Y a-t-il eu du trafic me concernant dans la vacation du TRAM ... entre les numéros de série ... et ... ?	- Le trafic suivant vous a été transmis dans la vacation du TRAM ... entre les numéros de série ... et ...
ZFM		- Le ou les messages qui ont pour numéro de série ... (ayant pour destinataires ...) qui ont été transmis pendant l'indisponibilité d'un ou plusieurs émetteurs manipulés simultanément va ou vont être répété (s).
ZFN		

F

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZFO		- Le message est à remettre comme un message « BASEGRAMME ».
ZFP		« BASEGRAMME ».
ZFQ		- Deux messages (... et ...) reçus sous le numéro de voie ... ou de série de station. Messages remis aux destinataires.
ZFR		- Annulez la transmission ... (faite sous le numéro de voie ou de série ...).
ZFS		- Donnez au message ... le même numéro de voie ou de série que ce message de procédure.
ZFT		- Le message ... a été reçu sans numéro de voie (ou de série de station) après la transmission portant le numéro de voie (ou de série de station) ... Message remis au destinataire.
ZFU		- Les numéros de voie ... et ... précédaient le message ... Le numéro inférieur est enregistré et le numéro supérieur n'est pas mentionné.
ZFV		- Le message fractionné ... qui contient le numéro de voie ... est sujet à correction. Faîtes le nécessaire pour effectuer diffusion correcte.
ZFW		- Considérez sans objet le (s) numéro (s) de voie ... Faîtes suivre le message ... avec le numéro de voie ...
ZFX		- Le numéro de voie ou de série ... est manquant
ZFY		
ZFZ		
ZGA	Quel est mon indicatif de réseau à n'utiliser que dans ce réseau ?	- Votre indicatif de réseau à n'utiliser que dans ce réseau est ...
ZGB		- Répondez ... 1) dans l'ordre alphabétique des indicatifs d'appel : chaque station fait son indicatif une fois (ou ... fois) ; 2) dans l'ordre suivant des indicatifs d'appel).
ZGC		- Les accusés de réception de station à station ne sont pas exigés pour ce message FLASH. (L'autorisation d'utiliser ce signal doit être prescrite par les autorités directrices de réseaux).
ZGD		- Deux stations utilisent le même indicatif d'appel indéfini sur ... kHz (MHz). Les deux stations doivent adopter des indicatifs d'appel différents.

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZGE		- Emettez votre (vos) indicatif (s) d'appel une fois (ou ... fois) sur cette fréquence [ou sur ... kHz (ou MHz)].
ZGF		- Transmettez plus distinctement les indicatifs d'appel.
ZGG	Quel est l'indicatif d'appel ... 1) de l'avion de la force attaquante amie ? 2) de l'avion de couverture amie ? 3) du navire qui arrive ? 4) de l'amiral présent à la mer (du commandant tactique) ? 5) du navire remplissant les fonctions d'amiral pour ... ?	- L'indicatif d'appel ... 1) de l'avion de la force attaquante amie; 2) de l'avion de couverture amie; 3) du navire qui arrive; 4) de l'amiral présent à la mer (du commandant tactique); 5) du navire remplissant les fonctions d'amiral pour ... est ...
ZGH		- J'utilise cet émetteur pour répondre aux appels sur deux ou plusieurs fréquences. Les réponses aux appels peuvent être retardées.
ZGI		- Je vous appelle ou vous ai appelé (ou ... vous appelle ou vous a appelé) sur ... kHz (ou MHz).
ZGJ	Quand me rappellerez-vous sur cette fréquence [ou sur ... kHz) ou MHz)] ?	- Je vous rappellerai dès que possible (ou à ... heures) sur cette fréquence [ou sur ...kHz (ou MHz)].
ZGK	Quand dois-je vous rappeler sur cette fréquence [ou sur ... kHz (ou MHz)] ?	- Rappelez-moi à ... heures sur cette fréquence [ou sur ... kHz (ou MHz)].
ZGL		... répondra aux appels qui me sont destinés (ou destinés à ...).
ZGM	Avez-vous (ou ... a-t-il) entendu ... (à ... heures) ?	- J'ai (ou ... a) été incapable de communiquer avec ... (depuis ... heures).
ZGN	Quand ai-je (ou ... a-t-il) été entendu pour la dernière fois ?	- Rien entendu de vous (ou de ...) (depuis ... heures).
ZGO	Quel est mon numéro et mon ordre de réponse ?	- Votre numéro est ... Répondez après le numéro ... (les numéros sont séparés par le séparatif).
ZGP		- Répondez sur cette fréquence [ou sur ...kHz (ou MHz)] aux appels qui me sont destinés.
ZGQ		
ZGR		

G

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZGS		
ZGT		
ZGU		
ZGV		
ZGW		
ZGX		
ZGY		
ZGZ		

Signal	*Question*	*Réponse, Avis ou Ordre*
ZHA	Dois-je diminuer légèrement ma fréquence (*ou* de ... kHz) pour éliminer le brouillage ?	– Diminuez très légèrement votre fréquence (*ou* de ... kHz) pour éliminer le brouillage.
ZHB	Dois-je augmenter très légèrement ma fréquence (*ou* de ... kHz) pour éliminer le brouillage ?	– Augmentez très légèrement votre fréquence (*ou* de ... kHz) pour éliminer le brouillage.
ZHC		
ZHD		
ZHE		
ZHF		
ZHG		
ZHH		
ZHI		

H

Signal	*Question*	*Réponse, Avis ou Ordre*
ZHJ		
ZHK		
ZHL		
ZHM		
ZHN	Comment recevez-vous mes émissions automatiques ?	– Vos émissions automatiques sont ... 1) bonnes ; 2) assez bonnes ; 3) illisibles.
ZHO	Quelle est votre vitesse de transmission automatique de ... 1) tours par minute ? 2) mots par minute ? 3) bauds ?	– Ma vitesse de transmission automatique de ... 1) tour par minute ; 2) mots par minute ; 3) bauds ; est ...
ZHP	Qu'est-ce qui empêche la réception automatique ?	– La réception automatique est empêchée par ...
ZHQ		– Prière de m'écouter sur ... kHz (ou MHz) et transmettez-moi sur ... kHz (ou MHz).
ZHR	Ma vitesse de transmission automatique est-elle correcte ?	– Votre vitesse de transmission automatique est ... 1) rapide ; 2) lente ; 3) irrégulière ; 4) correcte.
ZHS		

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZHT		
ZHU		
ZHV		
ZHW		
ZHX		
ZHY		
ZHZ		
ZIA		– Ce message (ou le message ...) est (ou a été) transmis en dehors de la suite normale des numéros de série.
ZIB	Les deux messages ... et ... (ou du nombre de groupes et d'heures d'approbation ... et ...) ont été reçus tous les deux avec le numéro de série ... Quels sont les numéros de série exacts ?	– Rectifiez le numéro de série du message ... lire numéro ... ou donnez au message ... le numéro de série ...

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZIC	Quel est (ou quels sont) le ou les numéros de série ou numéros de voie du (ou des) dernier(s) message(s) que vous m'avez transmis (ou que vous avez transmis à ...) ?	– Le ou les numéros de série ou numéros de voie (ou des) dernier(s) message(s) qui vous a été transmis (ou qui a (ou ont) été transmis à ...) est (ou sont) ...
ZID	Quel est (ou quels sont) le ou les numéros de série ou numéros de voie du (ou des) dernier(s) message(s) reçu(s) de moi (ou de ...) ?	– Le ou les numéros de série ou numéros de voie du (ou des) dernier(s) message(s) reçu(s) de vous (ou de ...) est (ou sont) ...
ZIE		– Le (les) numéro(s) de série ou de voie de la station ... (de ...) n'a (n'ont) pas été reçu(s). Répétez le(s) message(s) ou annulez le(s) numéro(s) de série ou le(s) numéro(s) de voie.
ZIF		– Je n'ai (ou ... n'a) pas utilisé le (ou les) numéro(s) de série.
ZIG	Est-ce que le numéro (ou les numéros ... à ...) est (ou sont) sans objet ?	– Le numéro (ou les numéros ... à ...) est (ou sont) sans objet.
ZIH		– Répétez les en-têtes des messages du numéro ... au numéro ... transmis par vous (ou par ... afin de vérifier les numéros de série).
ZII	Quel était le ... 1) groupe date-heure ? 2) heure de dépôt du message numéro ... émanant de vous (ou de ...) ?	– Le message émanant de moi (ou de ...) ayant pour numéro ... avait le ... suivant. 1) groupe date-heure Z. 2) heure de dépôt.
ZIJ		– Je passe à une nouvelle numérotation de voie (ou numérotation de série station). Le numéro de ce message termine la série actuellement utilisée.
ZIK		– Ceci est un message de station météo qui est à ne pas transmettre en clair par radio.
ZIL		
ZIM		
ZIN		

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZIO		
ZIP		- Je dispose d'une veille permanente ou 1) d'une veille avec un opérateur ; 2) d'une veille avec deux opérateurs ; 3) de périodes générales seulement ; 4) de veilles réduites avec un opérateur sur le TRAM indiqué. Le premier numéro de série reçu est .../ Aucun numéro reçu à cette heure.
ZIQ		- J'ai cessé la veille sur TRAM, dernier numéro reçu ...
ZIR		
ZIS		
ZIT		
ZIU		
ZIV		
ZIW		

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZIX		
ZIY		
ZIZ		
ZJA		– Prenez les signaux optiques de ...
ZJB	Puis-je cesser la veille optique dès maintenant (*ou* à ... heures) ?	– Cessez la veille optique dès maintenant (*ou* à ... heures).
ZJC		– Répétez tous les signaux flottants hissés par l'amiral (amiral présent à la mer).
ZJD		– Employez ... 1) une meilleure lampe ; 2) un meilleur arrière-plan.
ZJE		– Prenez la veille optique dès maintenant (*ou* à ... heures).
ZJF		– La station de relais optique entre l'amiral (présent à la mer) (*ou* ...) et ... doit être ...
ZJG		– Répétez tous les messages par scoot (*ou* par signaux à bras) faits par l'amiral (amiral présent à la mer).
ZJH		– Votre lampe est illisible, parce que : ... 1) non pointée correctement ; 2) insuffisamment lumineuse ; 3) trop lumineuse.
ZJI	Quels sont les indicatifs des navires qui sont avec vous ? (A utiliser uniquement en signalisation optique)	– Les indicatifs des navires qui sont avec moi sont ...
ZJJ		– Utilisez la procédure du double blanc.
ZJK	Etes-vous (*ou* ... est-il) de garde optique pour ... ?	– Je suis (*ou* ... est) de garde optique pour ...
ZJL		– Hissez le signal suivant.
ZJM		... 1) pavillon ; 2) signaux à bras ; 3) projecteur de 20 pouces ; 4) projecteur de 10 pouces ;

Signal	*Question*	*Réponse, Avis ou Ordre*
ZJM *(Suite)*		5) ALDIS ; 6) fanal discret grande portée (intermédiaire) ; 7) fanal discret faible portée (Heather) ; 8) fanal de jour visible sur tout l'horizon (D.S.L.) ; 9) fanal de tête de mât ; 10) infra-rouge ; 11) projecteur de signalisation ; 12) fanal omni-directionnel ; 13) fanal directionnel.
ZJN		– Le message ... a été transmis aux autorités qui dépendent de moi (ou à ...) (à ... heures) mais je n'ai pas reçu accusé de réception du relais.
ZJO		– Collationnez chaque groupe du texte de ce message à mesure qu'il est transmis.
ZJP		– Le message qui suit est à chiffrer et à transmettre à tous les destinataires (par ...) (A utiliser seulement par optique non susceptible d'être intercepté).
ZJQ		– Répétez le signal (ou le message ...) ; l'amiral (l'amiral présent à la mer) (ou le navire indiqué) transmet ou va transmettre.
ZJR		– Seule la signalisation à bras doit être utilisée pour la signalisation visuelle entre ... et ... (ou de ...).
ZJS		– Des feux directionnels d'un éclat minimum doivent être utilisés pour le trafic visuel entre ... et ... sauf pour les messages d'une urgence prioritaire et surtout nécessitant la transmission à deux ou plusieurs navires.
ZJT		– L'émetteur TRAM indiqué est prêt à transmettre dans ... minutes (ou jusqu'à ...).
ZJU		
ZJV		
ZJW		

Signal	*Question*	*Réponse, Avis ou Ordre*
ZJX		
ZJY		
ZJZ		
ZKA	Quelle est la station directrice sur cette fréquence [ou sur ... kHz (ou MHz)] ?	– Je suis (ou ... est) station directrice sur cette fréquence [ou sur ... kHz (ou MHz)].
ZKB	Est-il nécessaire d'avoir l'autorisation de la station directrice avant de transmettre des messages ?	– Il est nécessaire d'avoir l'autorisation de la station directrice avant de transmettre des messages.
ZKC		– Rétablissez l'indicatif secret (ou d'appel) de la station directrice du réseau à la place de ce signal de service.
ZKD	Dois-je prendre la direction du réseau (à la place de ... (jusqu'à ... heures) ?	– Prenez la direction du réseau (à la place de ...) (jusqu'à ... heures).
ZKE		– Je (ou ...) rentre dans le circuit (réseau).
ZKF		– La station quitte le réseau momentanément (ou pour ... minutes) (pour communiquer avec ...) [sur ... kHz (ou MHz)].
ZKG		– Respectez (ou dites à ... de respecter) la vacation avec ... sur ... kHz (ou MHz) (à ... heures).
ZKH	Avez-vous respecté (ou ... a-t-il respecté) la vacation avec ... (à ... heures) ?	– J'ai (ou ... a) observé la vacation avec .... (à ... heures).
ZKI		– Prenez la veille sur ... kHz (ou MHz) ... 1) continue ; 2) jusqu'à nouvel ordre.
ZKJ	Puis-je fermer ma station (jusqu'à ...) ?	... 1) fermez jusqu'à ... ; 2) je ferme ma station (jusqu'à ...).
ZKK		– Appliquez l'organisation radiotélégraphique ... immédiatement (ou à ... heures).

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre	
ZKL		– Revenez maintenant au Service Radio normal (*ou* à ... heures).	
ZKM		– Prenez la garde (pour ...) [sur ... kHz (*ou* MHz)].	
ZKN		– J'ai pris la garde sur ... kHz (*ou* MHz).	
ZKO		– J'ai passé la garde (à ...) [sur ... kHz (*ou* MHz)] (le numéro de série du dernier message reçu était ...).	
ZKP	Etes-vous (*ou* ... est-il) de garde radio pour ... [sur ... kHz (ou MHz)] ?	– Je suis (*ou* ... est) de garde radio pour ... [sur ... kHz (*ou* MHz)].	
ZKQ		– Indiquer les navires ou les stations pour lesquels vous assurez (*ou* ... assure) la garde ... 1) radio [sur ... kHz (*ou* MHz)]. 2) optique.	
ZKR	Sur quelles fréquences assurez-vous (*ou* ... assure-t-il) la veille ?	– Je [(*ou* ... assure la veille sur ... kHz)(*ou* MHz)].	
ZKS	Quelles sont les stations qui veillent sur ... kHz (*ou* MHz) (*ou* qui sont dans le réseau) ?	– Les stations suivantes assurent la veille sur ... kHz (*ou* MHz) (*ou* sont dans le réseau).	
ZKT		– J'assure la veille sur ... kHz (*ou* MHz) ... 1) pendant les 5 premières minutes de chaque demi-heure ; 2) de + 10 à 15 et de - 40 à - 45 de chaque heure ; 3) entre + ... et + ... de chaque heure.	**K**
ZKU		– Je (*ou* ...) assure la veille permanente, ou 1) service à un opérateur ; 2) service à deux opérateurs ; 3) périodes générales seulement , 4) service réduit à un seul opérateur sur .... (*indicatif*) ... TRAM.	
ZKV		– Je (*ou* ...) assure une double veille sur ... et sur ... kHz (*ou* MHz).	
ZKW			
ZKX			

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZKY		
ZKZ		
ZLA		– J'ai des images du type suivant à transmettre ... 1) photographies ; 2) cartes météorologiques ; 3) bleus ; 4) imprimés ; 5) tests.
ZLB	Quelle est la vitesse de rotation du tambour que je dois utiliser ?	– Transmettez à ... tours par minute 1) 30 ; 2) 45 ; 3) 50 ; 4) 60 ; 5) 90 ; 6) 100.
ZLC		– Votre émission ... 1) a une modulation incorrecte ; 2) est utilisable pour des messages mais non pour des images ; 3) s'arrête trop près du bord de l'image ; 4) fait apparaître une impression ondulée ; 5) fait apparaître un décalage ; 6) l'image a trop de contraste ; 7) l'image n'a pas assez de contraste ; 8) l'image présente un entrecroisement de signes.
ZLD		– Il m'est impossible ... 1) de me synchroniser sur vous ; 2) de transmettre des images ; 3) de recevoir des images.
ZLE		– Emettez ... 1) la trame ; 2) du blanc ; 3) du noir ; 4) l'image ; 5) la synchronisation ; 6) la trame virant au noir jusqu'à ce que je vous arrête ; 7) la trame virant au blanc jusqu'à ce que je vous arrête.
ZLF		... 1) inverseur ; 2) convertisseur ;

Signal	*Question*	*Réponse, Avis ou Ordre*
ZLF *(Suite)*		3) émetteur-récepteur 12 × 18 à 96 lignes ; 4) émetteur-récepteur à 100 lignes ; 5) émetteur-récepteur à 300 lignes.
ZLG	Dois-je transmettre ... 1) négatif ? 2) positif ?	– Transmettez ... 1) un négatif ; 2) un positif.
ZLH	Voulez-vous transmettre les cartes ... (zone ... heure ... type ...) ?	– Je vais transmettre les cartes ... (zone ... heure ... type ...).
ZLI		– Retournez le document sur le tambour et remettez en marche jusqu'à ce que je vous coupe.
ZLJ	Quelle dimension de lettre dois-je employer ?	– Utilisez ... 1) la machine à écrire télégraphique standard, 2) la machine à écrire «Jumbo» si elle existe, 3) l'écriture manuscrite d'au moins 5 mm. de haut.
ZLK		
ZLL		
ZLM		
ZLN		– L'installation indiquée ne peut pas être mise en route en ce moment.
ZLO	L'installation(s) ... est-elle (sont-elles) en marche à votre station (*ou* à ...) ?	– La (les) installation(s) suivante(s) ... est (sont) en fonctionnement à cette station (*ou* à ...). 1) radio phare de Homing (Homing Beacon), 2) balise radar (Radar Beacon), 3) phare tournant et/ou à éclats, 4) balise radio, 5) ILS, 6) G.C.A., 7) contrôle d'approche, 8) émetteur de tour de contrôle, (Préciser le type LF, MF, VHF ou UHF), 9) radiogonio MF, 10) radiogonio VHF,

L

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZLO (Suite)		11) radiogonio UHF, 12) feux de piste, 13) projecteur de rappel (SANDRA lights), 14) piste balisée radio-électriquement, 15) radio alignement (Radio Range).
ZLP	Quelle(s) est (sont) l'orientation (les orientations) par rapport au nord magnétique des faisceaux de l'installation ... ?	– L'orientation (les orientations) par rapport au nord magnétique des faisceaux de l'installation ... est (sont) de ... degrés.
ZLQ		
ZLR		
ZLS		
ZLT		
ZLU		
ZLV		
ZLW		

Signal	*Question*	*Réponse, Avis ou Ordre*
ZLX		
ZLY		
ZLZ		
ZMA	Quel était le relèvement de la station inconnue (*ou* de la station utilisant l'indicatif ...) à ... heure [sur ... kHz (*ou* MHz)] ?	– Le relèvement de la station inconnue (*ou* de la station utilisant l'indicatif ...) était ... (à ... heures) classe ... [sur ... kHz (*ou* MHz)].
ZMB		– Votre relèvement (*ou* le relèvement de ...) était ... (classe ...) pris à partir de moi (*ou* à partir de ...) à ... heures.
ZMC		– Le relèvement de la station qui a répondu au message (*ou* à l'émission) de ... était ... à ... heures classe ... [sur ... kHz (*ou* MHz)].
ZMD		1) Votre relèvement semble entre ... degrés et ... degrés et le lever de doute fait apparaître que vous êtes dans le ... (direction) de ma station, 2) votre relèvement change rapidement.
ZME		– Passez-moi le relèvement gonio (de ...) obtenu sur ... kHz (*ou* MHz) [*ou* entre ... et ... kHz (*ou* MHz)].
ZMF	Voulez-vous essayer d'obtenir un relèvement gonio de la station qui est en train d'émettre (*ou* de ...) [sur ... kHz (*ou* MHz)] ?	– Le relèvement de la station qui est en train d'émettre (*ou* de ...) [sur kHz (*ou* MHz)] était ... (classe ...). Le lever de doute donne ...
ZMG		– Ce relèvement (route *ou* position), est douteux. L'erreur supérieure à un relèvement (*ou* position) de classe C peut s'élever à ... (degrés *ou* nautiques).
ZMH		– Le navire dont l'indicatif est ... travaille avec nous. Passez sur ... kHz (*ou* MHz). Suivre la procédure gonio quand vous serez appelé.
ZMI	Voulez-vous émettre de temps à autre votre indicatif suivi de traits de 5 secondes pour que je (*ou* ...) puisse me (*ou* se) diriger sur vous ?	– Je vais émettre mon indicatif suivi de traits de 5 secondes à intervalles réguliers pour que vous puissiez vous diriger (*ou* ... puisse se diriger) sur moi.

M

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZMJ		– Vérifiez ... 1) l'exactitude du dernier QDR ; 2) le sens du dernier QDR ; 3) l'exactitude du dernier QDM ; 4) le sens du dernier QDM.
ZMK		– Il m'est impossible de déterminer votre ... (ou ... de ...). 1) position ; 2) relèvement.
ZML		– Prenez le cap ... degrés pendant deux minutes si possible et passez votre indicatif suivi de longs traits.
ZMM		– Prenez de l'altitude pour me permettre de vous relever avec plus de précision.
ZMN		– Passez sur cadran gonio sur .... kHz (ou MHz) (et dirigez-vous sur l'émission de ...).
ZMO	Quelle est ma position par relèvements radiogoniométriques par rapport au point de repère le plus proche (ou à ...) ?	– Votre position, par relèvements radiogoniométriques par rapport au point de repère le plus proche (ou à ...), est ... (*classe* ...) à ... heures.
ZMP		– Efforcez-vous de determiner par relèvements la position de la (ou des) station(s) qui émet (émettent) en ce moment (ou de ...) [sur ... kHz (ou MHz)].
ZMQ		– Il m'est impossible de déterminer votre position; vous êtes dans ou approximativement dans l'alignement des radiogoniomètres.
ZMR		– Prenez la veille radiogoniométrique selon les instructions reçues antérieurement sur ... kHz (ou MHz) [de ... à ... kHz (ou MHz)].
ZMS		– Employez la procédure radiogoniométrique abrégée (en conformité avec les instructions locales).
ZMT		– La détermination du lever de doute est incertaine. Votre relèvement peut être à l'opposé.
ZMU		... 1) veillez (...) sur la fréquence radiogoniométrique de ... kHz (ou MHz) [ou entre ... et ... kHz (ou MHz)]. 2) passez sur la fréquence radiogoniométrique ... et veillez l'indicatif ...
ZMV	Quel est le cap grille que je dois prendre pour vous atteindre (ou pour atteindre ...) ?	– Le cap grille que vous devez prendre pour m'atteindre (ou pour atteindre ...) est ... degrés à ... heures.
ZMW		

Signal	*Question*	*Réponse, Avis ou Ordre*
ZMX		
ZMY		
ZMZ		
ZNA		– Vous chiffrez incorrectement ... 1) les signaux de service ; 2) les indicatifs d'appel radio ; 3) les groupes adresses.
ZNB	Quelle est l'authentification de ... 1) message ... ? 2) dernière émission ? 3) ... ?	– L'authentification (de ...) est ... 1) message ... ; 2) dernière émission ; 3) ...
ZNC		– Authentifiez toutes les émissions ... 1) sur toutes les liaisons ; 2) sur cette liaison ; 3) sur ... (fréquence).
ZND		– Vous n'utilisez pas correctement le signal d'authentification ... 1) vérifiez la clé du système d'authentification ; 2) vérifiez le signal d'authentification de votre dernière transmission.
ZNE		– Je suis prêt à authentifier.
ZNF		– Les destinataires qui ne détiennent pas le système de chiffrement utilisé dans le texte ne feront pas déchiffrer, mais liront la traduction à la première occasion et se feront donner une copie si possible.
ZNG		– Les autorités comprises dans l'adresse collective utilisée dans cet en-tête qui ne détiennent pas le système de chiffrement utilisé dans le texte sont exclues.
ZNH		– Pendant le déchiffrement, préparez une bande «en clair» de ce message.
ZNI		– Passez maintenant sur ... 1) «en ligne» ; 2) en clair.

Signal	*Question*	*Réponse, Avis ou Ordre*
ZNJ		– Ce message a été transmis sous le numéro de série ... à ... heures par la station dont la désignation suit ... 1) par chiffrement «en ligne»; 2) par chiffrement «hors ligne».
ZNK		– Les destinataires qui ne possèdent pas les moyens de déchiffrer sont exceptés.
ZNL		– Le bureau du chiffre destinataire devra soumettre les questions se rapportant au texte de ce message (par exemple, demandes de vérification) à ... (désignations d'adresses ne devant pas être transmises en langage *clair*). Note. *Est à utiliser pour les messages Sans Adresse Apparente (Codress) quand il est nécessaire d'indiquer le centre de chiffrement d'origine. Est alors normalement réservé aux messages d'urgence «IMMEDIAT» et «FLASH».*
ZNM		– L'autorité origine autorise le transfert de ce message dans les réseaux sûrs de toutes les autorités destinataires, à condition que les réseaux offrent les garanties de sécurité nécessaires, ou aient reçu une approbation identique à la classification (protection) du message en cause.
ZNN		
ZNO		– Impossible de déchiffrer le message ... (ayant l'indicatif d'appel indéfini ...). Note. *A utiliser seulement dans les conditions prévues par les instructions du chiffre.*
ZNP		– Transférez maintenant l'exploitation de la voie sur ... 1) chiffrement «en ligne» normal ; 2) chiffrement «en ligne» pour trafic «secret défense» ; 3) chiffrement «en ligne» pour trafic de conférence ; 4) chiffrement «en ligne» pour essais et contrôle technique. Note. *Ce signal est utilisé seulement lorsqu'on travaille déjà avec chiffrement «en ligne».*
ZNQ		– Ce message (ou message ...) a été reçu par la station ... 1) sans authentification (quand l'authentification est de règle); 2) authentifié incorrectement; 3) authentifié correctement.
ZNR		– Ce message peut être relayé sans changement par radio ou sur un circuit non approuvé. Note. *La lettre U répétée cinq fois à la suite de ce signal de service indique que le message qui suit est NON PROTEGE ou acceptable dans sa forme présente pour transmission sur tous circuits ou voies.*

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZNS		- Le message qui suit a été authentifié ... (ce signal ne doit être utilisé que sur les circuits approuvés ou exploités en chiffrement en circuit).
ZNT		- Le message qui suit N'A PAS été authentifié ... (ce signal ne doit être utilisé que sur les circuits approuvés ou exploités en chiffrement en circuit).
ZNU		
ZNV		
ZNW		
ZNX		
ZNY		- Ne faîtes pas suivre ce message non chiffré par radio ou sur un circuit non approuvé. *NOTA. - Une lettre répétée cinq fois à la suite de ce signal de service indique la classification du circuit sur lequel devra être transmis ce message.*
ZNZ		- L'autorité-origine a indiqué que ce message devait être acheminé sans action de service sur le texte aux stations de relais ou aux stations des destinataires, car l'information transmise est ... 1) éphémère ; 2) pour information seulement et sera confirmée par d'autres moyens.
ZOA		- Retransmettez ce message (ou le message ...) par moyens optiques (à ...).
ZOB		- Ne prenez (je ne vais prendre) aucune autre mesure concernant l'acheminement du message ...
ZOC		- La (les) station (s) appelée (s) retransmettra (ont) ce message aux destinataires dépendant d'elle (s).
ZOD		- Servez de relais radio (station de relais) entre moi et ... (ou entre ... et ...).
ZOE	Pouvez-vous prendre le message pour ... ? 1) en ligne ; 2) hors ligne.	- Donnez-moi votre message. Je l'acheminerai ... 1) en ligne ; 2) hors ligne.

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZOF		- Retransmettez (transmettez) ce message (ou le message ...) à ... maintenant (ou à ... heures).
ZOG		- Transmettez ce message (ou le message ...) à ... (pour ...) 1) action ; 2) information.
ZOH		- Passez le message pour ... sur ... kHz (ou MHz) par ... 1) méthode d'intercommunication ; 2) méthode TRAM ; 3) méthode d'interception.
ZOI		- Passez ce message au Centre météorologique le plus proche (ou de ...).
ZOJ		
ZOK		- Retransmettez ce message via ...
ZOL		- Je vais retransmettre votre indicatif d'appel à l'amiral présent à la mer dont l'indicatif d'appel est ...
ZOM		- La poste peut être utilisée à la place du TRAM pour l'acheminement de ce message(à ...).
ZON		- Transmettez ce message (ou le message ...) sur ... 1) TRAM continu ; 2) TRAM radiotéléimprimeur indiqué par la (les) désignation (s) spécifiée (s) de TRAM ...
ZOO		- Transmettez ce message (ou le message ...) sur le MERCAST indiqué par la (les) désignation (s) spécifiée (s) TRAM ci-après ...
ZOP		- Ce message (ou le message ...) a été diffusé dans toutes les zones TRAM (ou dans la (les) zone(s) TRAM spécifiée (s) ci-après ...).
ZOQ		- Diffusez ce message (ou le message ...) à toutes les zones TRAM (ou à la (aux) zone (s) TRAM spécifiée (s) ci-après ...).
ZOR		1) Acheminez le trafic pour ... par le TRAM de la zone ... 2) A partir de ... (heures) le trafic qui vous est destiné (ou destiné à ...) sera acheminé par le TRAM de la zone ...
ZOS	Par quelle zone dois-je acheminer les messages pour ... ?	- L'acheminement des messages pour ... doit se faire par la zone ...

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZOT		– Transmettez ou acheminez ce message à la station ou (aux) désignation(s) d'adresse(s) qui suit (suivent) avec le degré d'urgence le plus bas.
ZOU	Comment dois-je acheminer le trafic pour ... ?	– Acheminez le trafic pour ... par ... (sur ... kHz (ou MHz).
ZOV		– La station dont la désignation précède ce signal de service est l'acheminement correct pour ce message retransmis par ...
ZOW		– Transmettez par TRAM ce message aux périodes spéciales de veille des bâtiments ... 1) à 1 opérateur, 2) à 2 opérateurs.
ZOX		– Passez ce message (ou le message ...) sur TRAM sous-marin indiqué par la (les) désignation(s) spécifiée(s) TRAM ci-après ....
ZOY		– Ce message ne doit être relayé qu'aux stations dont la désignation précède ce signal de service.
ZOZ		– Retransmettez ce message (ou le message ...) dans sa forme présente sans déchiffrement.
ZPA		– Votre parole est déformée.
ZPB		– Votre émetteur rayonne fortement au repos.
ZPC		– Vos signaux sont ... 1) fortement affaiblis ; 2) légèrement affaiblis ; 3) assez forts pour ... mots-minute ; 4) en train de se renforcer ; 5) en train de s'affaiblir.
ZPD	Votre signal est-il satisfaisant ... ? 1) d'après sa vérification locale, 2) d'après sa vérification de rayonnement.	– Mon signal est satisfaisant ... 1) d'après la vérification locale ; 2) d'après la vérification de rayonnement.
ZPE		– Je rayonne le maximum de puissance.
ZPF	Quelle est la lisibilité des signaux du réseau (ou de ...) ?	– La lisibilité des signaux du réseau (ou de ...) est de ... (1 à 5).
ZPG	Quelle(s) est (sont) la (les) force(s) des signaux du réseau (ou de ...) ?	– La (les) force(s) des signaux du réseau (ou de ...)est (sont) de ... (1 à 5).
ZPH		– Cette transmission interrompue est annulée. Une retransmission complète à partir de cette station suivra sans demande.
ZPI		

P

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZPJ		
ZPK		
ZPL		
ZPM		
ZPN		– Mon IFF est en marche sur position de détresse.
ZPO		– Le texte de ce message doit être relayé exactement sous la même forme-type que celle sous laquelle il a été reçu. Aucun caractère ni fonction mécanique ne doit être ajouté, inséré ou annulé et les positions relatives des groupes doivent être respectées.
ZPP		– Le message qui suit est un signal de retour en surface qui doit être acheminé sur la fréquence d'appel.
ZPQ		
ZPR		– J'ai ... message(s) (urgence) préparé(s) dans le format relais par bandes pour vous (ou pour ...). (L'émission de ce signal implique la réception du ou des message(s) directement sur bande perforée).
ZPS		

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZPT		- Cette transmission est un essai avant l'acceptation du trafic. Je demande une réponse rapide sur la force et la lisibilité.
ZPU		- Si plusieurs messages d'alerte signalant des cyclones doivent être transmis, transmettez d'abord celui ayant le numéro d'ordre le plus élevé (il est entendu que suite/numéro de série doit comprendre le nom ou le numéro du cyclone et le numéro des avertissements consécutifs).
ZPV		- Si les premiers avis de coup de vent identifiés par le (s) groupe (s) date -heure suivant ce signal sont en attente de transmission, classez ces avis sans les transmettre.
ZPW		- Ce message est annulé au moment indiqué. Le classer sans le transmettre.
ZPX		- Ce message (ou le message ...) est soumis à votre attention pour déterminer, après étude, s'il doit être diffusé sur le TRAM. Avisez le commandant du contrôle du TRAM des mesures préconisées concernant ce message.
ZPY		- Ce message (ou le message ...) a été examiné avec soin par le commandement et doit être diffusé sur le TRAM.
ZPZ		
ZQA		- Les feux d'atterrissage à l'aérodrome (ou à l'aérodrome de ...) sont hors d'usage.
ZQB	Quel est le cap magnétique à suivre pour atterrir ?	- Le cap magnétique à suivre pour atterrir est ... degrés.
ZQC	Avez-vous (ou ... a-t-il) ... ? 1) décollé ? 2) amerri ? 3) atterri ?	- J'ai (ou ... a) ... à ... heures ... 1) décollé ; 2) amerri ; 3) atterri.
ZQD	Dois-je appliquer la procédure d'emploi de ... (installation) ?	- Vous devez appliquer la procédure d'emploi de ... (installation).
ZQE	Avec quelle rapidité désirez-vous descendre, exprimée en centaines de pieds par minute ?	- Je désire descendre avec une rapidité de ... cent pieds par minute.
ZQF	Quelle est la longueur en yards de la piste en service ?	- La longueur de la piste en service est ... yards.
ZQG		
ZQH		

Q

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZQI		
ZQJ		
ZQK		
ZQL		
ZQM		
ZQN		
ZQO		

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZQP		
ZQQ		
ZQR		
ZQS		
ZQT		
ZQU		
ZQV		
ZQW		

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZQX		
ZQY		
ZQZ		
ZRA	Ma fréquence est-elle correcte ?	– Votre fréquence est ... 1) correcte ; 2) légèrement [ou ... hertz (ou kHz)] trop haute ; 3) légèrement [ou ... hertz (ou kHz)] trop basse ; 4) stable sur un point fixe ; 5) stable sur une plage fixe ; 6) instable ; 7) irrégulière.
ZRB		– Vérifier votre fréquence (ou la fréquence de ...) sur cette liaison (ou sur ... kHz) (ou MHz).
ZRC	Dois-je régler mon émetteur sur ... 1) la fréquence exacte ; 2) le battement zéro avec votre émetteur (ou l'émetteur de ...) ?	– Régler votre émetteur sur ... 1) la fréquence exacte ; 2) le battement zéro avec mon émetteur (ou l'émetteur de ...).
ZRD	Quelle est la fréquence du moyen radio ... actuellement en marche ?	– La fréquence du moyen radio ... actuellement en marche est ...
ZRE	Sur quelle fréquence m'entendez-vous le mieux ?	– Je vous entends le mieux sur ... kHz (ou MHz).
ZRF	Voulez-vous transmettre un signal de réglage sur votre fréquence actuelle [(ou sur kHz) (ou MHz)] pendant 1 minute, ou jusqu'à réception de AS ?	– Je vais transmettre un signal de réglage sur ma fréquence actuelle [ou sur ... kHz (ou MHz)].
ZRG	Quand sera-t-il nécessaire de changer de fréquence [pour prendre ... kHz (ou MHz)] ?	– Un changement de fréquence [pour prendre ... kHz (ou MHz)] sera nécessaire à environ ... heures.
ZRH	Mon déplacement de fréquences est-il correct ?	– Votre déplacement de fréquences est ... (de ... hertz). 1) trop grand ; 2) trop petit ;

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZRH *(Suite)*		3) non linéaire ; 4) correct.
ZRI		
ZRJ	Voulez-vous vérifier votre ... ?	– Je vais vérifier mon (ma) ...
ZRK	Dois-je revenir à l'exploitation sur voie unique ?	– Revenez à l'exploitation sur voie unique.
ZRL	Avez-vous travaillé avec le code correct ? *Note. Cette signification s'applique seulement au déplacement de fréquences en diplex.*	– Je travaille avec le code correct. *Note. Cette signification s'applique seulement au déplacement de fréquences en diplex.*
ZRM	Pouvez-vous recevoir les deux bandes latérales de ma transmission sur bande latérale indépendante ?	– Je peux recevoir ... 1) la bande latérale supérieure ; 2) la bande latérale inférieure ; 3) les deux bandes latérales.
ZRN	Désirez-vous transmettre sur ... 1) bande latérale supérieure ? 2) bande latérale inférieure ? 3) indépendamment sur deux bandes latérales ?	– Je désire transmettre sur ... 1) la bande latérale supérieure ; 2) la bande latérale inférieure ; 3) indépendamment sur les deux bandes latérales.
ZRO	Pouvez-vous me lire sur ... 1) la voie A ... ? 2) la voie B ... ? 3) les voies ... ? 4) sur toutes les voies ?	– Je peux vous lire sur ... 1) la voie A ... ; 2) la voie B ... ; 3) les voies ... ; 4) toutes les voies ; 5) aucune voie.
ZRP		– Transférez le signal (message) de la voie ... sur la voie ... (Ne devrait être utilisé que lorsque l'ordre provient d'une troisième voie en exploitation. Voir ZRV pour l'exploitation entre voies directement reliées).
ZRQ		– Changez la bande latérale.
ZRR		– Le(s) message(s) ... numéro(s) ... ne sera (seront) plus diffusé(s) par TRAM mais il(s) est (sont) en vigueur et intéresse(nt) (les unités indiquées).
ZRS		– Votre résidu de porteuse est ... 1) trop fort ; 2) trop faible.
ZRT		– Envoyez votre puissance totale non modulée pendant ... minutes.
ZRU	Mes fréquences de tonalité sont-elles correctes ?	– Vos tonalités de ... 1) repos et travail sont hautes; 2) repos et travail sont basses; 3) repos et travail sont correctes.
ZRV		– Transférez le signal (message) sur la voie ...

R

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZRW		
ZRX		
ZRY		
ZRZ		
ZSA	Puis-je monter à ... (altitude) ?	– Vous pouvez monter à ... (altitude).
ZSB	Puis-je descendre à ... (altitude) ?	– Vous pouvez descendre à ... (altitude).
ZSC		– Mettez en marche l'IFF.
ZSD		– IFF stoppé.
ZSE	Remorquez-vous un planeur ?	... 1) nous remorquons un planeur ; 2) nous sommes obligés de lâcher le planeur à (position approchée) ...
ZSF		– Stoppez ... 1) l'IFF ; 2) l'IFF pendant dix minutes dans la zone indiquée sauf pour les navires dont les indicatifs d'appel suivent.
ZSG	Puis-je effectuer une approche en utilisant l'installation indiquée ?	– Vous pouvez effectuer une approche en utilisant l'installation indiquée.
ZSH		
ZSI		– Vous devez ... 1) maintenir votre altitude à ... pieds et signaler quand vous serez au-dessus de la station ... (indicatif d'appel) ; 2) vous tenir sur l'axe ... du radio alignement ... (indicatif) à une altitude de ... pieds.

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZSJ		
ZSK		
ZSL		
ZSM		
ZSN		
ZSO		- Transmettez les bandes ... 1) une fois ; 2) deux fois.
ZSP		
ZSQ		
ZSR		
ZSS		
ZST		

S

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZSU		
ZSV		
ZSW		
ZSX		
ZSY		
ZSZ		
ZTA		... 1) radio ; 2) optique ; 3) filaire ; 4) téléimprimeur ; 5) téléphone ; 6) automatique ; 7) fac-similé ; 8) téléphone de plage ; 9) téléimprimeur de plage ; 10) radiotéléimprimeur ; 11) satellite.
ZTB		... 1) tableau d'émission ; 2) tête de transmission automatique ; 3) perforatrice ; 4) reperforatrice ; 5) imprimeur ; 6) ondulateur ; 7) clavier ; 8) manipulateur à déplacement de fréquence; 9) courant porteur multivoies ; 10) appareil de chiffrement «en ligne».

Signal	*Question*	*Réponse, Avis ou Ordre*
ZTC	... ? 1) est-ce que mon ... semble être en dérangement ? 2) est-ce que votre ... est en dérangement ?	... 1) votre ... semble être en dérangement ; 2) mon ... est en dérangement.
ZTD	Dois-je utiliser ... ?	– Utilisez ...
ZTE	Pouvez-vous (*ou* ... peut-il utiliser ... ?	– Je peux (*ou* ... peut) utiliser ...
ZTF	Avez-vous réparé ?	– Réparation terminée.
ZTG		... (classe de l'émission /type de transmission comme il est indiqué au chapitre 6).
ZTH		
ZTI		... 1) récepteur ; 2) émetteur ; 3) alimentation ; 4) antenne ; 5) radiogoniomètre.
ZTJ		– Cessez l'emploi de ...
ZTK	Etes-vous (*ou* ... est-il) relié à ... ?	– Je suis (*ou* ... est) relié à ...
ZTL	Etes-vous (*ou* ... est-il) sur le point de rompre liaison avec ... ?	– Je vais (*ou* ... va) rompre la liaison.
ZTM		– Je ne peux pas (*ou* ... ne peut pas) utiliser...
ZTN	Quelle est ma distorsion biaise ?	– Votre distorsion biaise est ... 1) excessive , 2) ... pour cent (sur repos) ; 3) ... pour cent (sur travail) ; 4) ... pour cent (sur la distorsion totale).
ZTO	La formation de mes signaux télégraphiques est-elle correcte ?	– La formation de vos signaux télégraphiques est ... 1) correcte 2) incorrecte pour l'element de «Départ» ; 3) incorrecte pour le 1er élément ; 4) incorrecte pour le 2e élément ; 5) incorrecte pour le 3e élément ; 6) incorrecte pour le 4e élément ; 7) incorrecte pour le 5e élément ; 8) incorrecte pour l'élément «d'Arrêt».
ZTP	Quelle est la durée de votre cycle de modulation ?	– La durée de mon cycle de modulation est ... EQUIPEMENT à 50 BAUDS 1) 148 millisecondes (7,42 unités), rapide ; 2) 150 millisecondes (7,5 unités), correcte ; 3) 152 millisecondes (7,6 unités), lente ; 4) ——— variable par combinaison.

T

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZTP (Suite)		EQUIPEMENT à 45 BAUDS 1) 161 millisecondes (7,35 unités), rapide ; 2) 163 millisecondes (7,42 unités), correcte; 3) 165 millisecondes (7,5 unités), lente ; 4) - ——— variable par combinaison.
ZTQ	Voulez-vous (1. Demander au technicien de circuit/ au technicien directeur des moyens de transmissions de parler sur ce circuit/ ou sur le circuit ... ? 2. Passer la ligne au technicien de circuit/ au technicien directeur des moyens de transmissions pour contrôle) ?	– Je ... (1. Demande au technicien de circuit/ au technicien directeur des moyens de transmissions de parler sur le circuit ; 2. Passe la ligne au technicien de circuit/ au technicien directeur des moyens de transmissions pour contrôle, et vous appellerai dès que le contrôle sera terminé).
ZTR	Voulez-vous ... (1. Débrancher votre appareil de la ligne et procéder à un essai local, puis vous rebrancher sur la ligne dans ... minutes ? 2. Brancher votre ligne d'émission sur votre ligne de réception pour me permettre de procéder à un essai en boucle pendant ... minutes) ?	– Je ... (1. Débranche mon appareil de la ligne, et procède à un essai local, me rebranchant sur la ligne dans ... minutes ; 2. Branche ma ligne d'émission sur ma ligne de réception pour vous permettre de procéder à un essai en boucle pendant ... minutes).
ZTS	La ligne fonctionne-t-elle de manière satisfaisante ?	– La ligne fonctionne ... (1. De manière satisfaisante ; 2. De manière non satisfaisante).
ZTT		
ZTU		
ZTV		
ZTW		
ZTX		
ZTY		

Signal	*Question*	*Réponse, Avis ou Ordre*
ZTZ		
ZUA	Je demande l'émission d'un signal horaire maintenant (ou à ... heures).	– Un signal horaire va être émis maintenant (ou à ... heures). Les chiffres indiquant l'heure seront suivis d'un trait de cinq secondes se terminant exactement à l'heure indiquée.
ZUB		– A ... heures.
ZUC		– De ... à ...
ZUD		– Jusqu'à nouvel ordre (ou jusqu'à ...).
ZUE		– Affirmatif (oui).
ZUF		– Raid aérien ... 1) menaçant ; 2) en cours ; 3) terminé.
ZUG		– Négatif (non).
ZUH		– Impossible.
ZUI		– Votre attention est attirée sur ...
ZUJ		– Attendez ou restez sur écoute.
ZUK	... (APPOINTEMENT CODE) désire établir une conversation-clef sur cette liaison avec ... (APPOINTEMENT CODE). Prévenez quand vous serez prêt ?	... (APPOINTEMENT CODE) est prêt à commencer une conversation-clef avec ... (APPOINTEMENT CODE).
ZUL		
ZUM		
ZUN		
ZUO		

U

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZUP		
ZUQ		
ZUR		
ZUS		
ZUT		
ZUU		
ZUV		
ZUW		
ZUX		
ZUY		

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZUZ		
ZVA		– La station appelée est chargée de relayer ou de remettre ce message à toutes les stations en ligne (deux) (2) ou aux stations indiquées.
ZVB	Quelle était votre heure de passage au-dessus du dernier point de signalisation obligatoire et quelle est votre HPA au-dessus du prochain point ?	– Mon heure de passage au-dessus du dernier point de signalisation obligatoire était ... et mon HPA au-dessus du prochain point est ...
ZVC		
ZVD		
ZVE	Quel est le degré d'approbation de votre (vos) terminal(aux) sur cette voie (*ou* sur la voie/circuit désigné ...) ?	– Le degré d'approbation de mon(es) terminal (aux) sur cette voie (*ou* sur la voie/circuit désigné ...) est 1) Approuvé DIFFUSION RESTREINTE 2) Approuvé CONFIDENTIEL DEFENSE 3) Approuvé SECRET DEFENSE 4) Approuvé TRES SECRET. *Note. Seule la réponse à ce signal peut être transmise sur circuits non approuvés en ce qui concerne le trafic classifié et protégé.*
ZVF		– Cette voie (*ou* la voie/circuit désigné ...) est non approuvée en ce qui concerne le trafic classifié et protégé.
ZVG		
ZVH		
ZVI		

V

Signal	*Question*	*Réponse, Avis ou Ordre*
ZVJ		
ZVK		
ZVL		
ZVM		
ZVN		
ZVO		
ZVP		
ZVQ		– Ce message, utilisé dans les cas d'urgence (avertissement, alerte, détresse ou situation critique) peut être retransmis par votre réseau sans accord préalable.
ZVR		– Retransmettez ce message (ou le message ...) tout de suite à toutes les stations subordonnées.
ZVS		
ZVT		

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZVU		
ZVV		
ZVW		
ZVX		
ZVY		
ZVZ		
ZWA		
ZWB		– Indiquez le nom ... 1) de l'opérateur de veille ; 2) du gradé de veille ; 3) de l'opérateur qui a transmis le dernier message (ou le message ...). Note. *Ce signal ne peut être utilisé que pour l'entraînement des opérateurs. Il ne doit pas être utilisé dans un autre but.*
ZWC		– Ce qui suit n'est applicable qu'au personnel de veille.
ZWD		– Portez le message ... (visuel) numéro d'exercice ... à ... l'amiral (ou ...) qui dirige l'exercice.
ZWE		– L'exercice spontané (numéro ...) peut être effectué maintenant (ou à heures).

W

Signal	*Question*	*Réponse, Avis ou Ordre*
ZWF		– Inexact.
ZWG		– C'est correct.
ZWH		– Essayez encore une fois.
ZWI		– Répondez à la dernière question (ou à la question ...).
ZWJ		– Les stations doivent répondre ... dans l'ordre suivant ... A, ... B, ... C, ... etc.
ZWK		– Ce qui suit est la réponse à la dernière question (ou à la question ...).
ZWL		– Ne faites pas parvenir ce message aux destinataires dont la désignation suit immédiatement.
ZWM		– La réponse correcte à la dernière question (ou à la question ...) est ... (ou doit être trouvé dans ...).
ZWN		– La version correcte de la partie du dernier message (ou du message ...) qui était envoyé incorrectement est ... (ou doit être trouvé dans ...).
ZWO		– Le message suivant (ou la question, ou l'exercice) est pour l'entraînement des ... 1) jeunes opérateurs ; 2) opérateurs confirmés ; 3) gradés de veille.
ZWP		– Un jeune opérateur va exécuter ... 1) un exercice type par moyen lumineux ; 2) un exercice type par panneaux de signalisation ; 3) un exercice type d'émission radiotélégraphique ; 4) un exercice type de réception radiotélégraphique.
ZWQ		
ZWR		
ZWS		

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZWT		
ZWU		
ZWV		
ZWW		
ZWX		
ZWY		
ZWZ		
ZXA		- Le groupe suivant est un indicatif d'appel, un groupe de remise ou un groupe-adresse. (A utiliser dans les textes en langage clair des messages autres que les messages de procédure).
ZXB		- La (les) station (s) vers qui ce message est routé peut (peuvent) obtenir une copie intégrale de cette transmission interrompue en adressant un message de service à la station d'origine. (Cette procédure ne sera pas utilisée entre réseaux sauf accord bi-latéral.)
ZXC		- Cette transmission a été interrompue. Une retransmission suivra sans demande (doit être immédiatement suivi par la fin valable de la suite normale du message).

X

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZXD		- Ce message doit être remis sur bande au (aux) destinataire (s).
ZXE		
ZXF		
ZXG		
ZXH		
ZXI		
ZXJ		
ZXK		- La station appelée doit relayer ce message (ou le message ...) à ... en plus des responsabilités préétablies.
ZXL		
ZXM		

Signal	*Question*	*Réponse, Avis ou Ordre*
ZXN		
ZXO		– Je vous demande d'obtenir la retransmission du message ... depuis la station ...
ZXP		– J'ai pour vous ... 1) une demande d'appui aérien direct ; 2) une réponse pour une demande d'appui ; l'urgence est ...
ZXQ		– J'ai pour vous ... 1) une demande de reconnaissance tactique ; 2) une demande de reconnaissance photographique ; 3) une demande pour une reconnaissance d'artillerie. l'urgence est ...
ZXR		– Une transmission intensive par pavillon va avoir lieu tout de suite ou dans ... minutes.
ZXS		– Le message qui suit est à traiter par ... 1) une équipe d'officiers de chiffrement d'urgence ; 2) une équipe de chiffrement d'urgence ; 3) un personnel des Transmissions entraîné ; 4) un personnel des Transmissions débutant ; 5) un chiffreur (entraînement).
ZXT		– Ce message ne doit être transmis par radiotélégraphie ou radiotéléphonie, sur aucune partie de son acheminement.
ZXU		
ZXV		
ZXW		– Ce message a été distribué à tous les destinataires pour action dont la désignation suit ce signal de service.
ZXX		– Ce message a été distribué à tous les destinataires pour information dont la désignation suit ce signal de service.
ZXY		– Transmettez ce message au(x) destinataire(s) indiqué(s) par le(s) numéro(s) suivant(s) ...

Signal	Question	Réponse, Avis ou Ordre
ZXY *(Suite)*		Tous les destinataires sont à énumérer dans l'ordre où ils apparaissent (les numéros sont séparés par le séparatif).
ZXZ		